ISSN 0378-6978

# Official Journal

L 287

Volume 43

14 November 2000

# of the European Communities

English edition

# Legislation

Contents

Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union

2000/696/CFSP:

\* Council Common Position of 10 November 2000 on the maintenance of specific restrictive measures directed against Mr Milosevic and persons associated with him

2000/697/CFSP:

\* Council Decision of 10 November 2000 implementing Common Position 2000/696/CFSP concerning the maintenance of specific restrictive measures against Mr Milosevic and persons associated with him ......

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2489/2000 of 13 November 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....

Commission Regulation (EC) No 2492/2000 of 13 November 2000 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector ......

Price: EUR 19,50 (Continued overleaf)



Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)	* Commission Directive 2000/71/EC of 7 November 2000 to adapt the measuring methods as laid down in Annexes I, II, III and IV to Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council to technical progress as foreseen in Article 10 of that Directive (1)
	II Acts whose publication is not obligatory
	Commission
	2000/698/EC:
	* Commission Decision of 13 June 2000 on the State aid implemented by Germany in favour of Wildauer Kurbelwelle GmbH (1) (notified under document number C(2000) 1660)
	2000/699/EC:
	* Commission Decision of 30 October 2000 amending Decision 93/402/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from South American countries to take into account some aspects regarding Chile (1) (notified under document number C(2000) 3135)
	2000/700/EC:
	* Commission Decision of 30 October 2000 authorising Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 2000/29/EC in respect of plants of strawberry (Fragaria L.), intended for planting, other than seeds, originating in the Republic of Chile (notified under document number C(2000) 3141)
	Corrigenda
	* Corrigendum to the Guideline of the European Central Bank of 26 August 1998 on certain provisions regarding euro banknotes, as amended on 26 August 1999 (ECB/1999/3) (OJ L 258 of 5.10.1999)

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

#### **COUNCIL COMMON POSITION**

#### of 10 November 2000

# on the maintenance of specific restrictive measures directed against Mr Milosevic and persons associated with him

(2000/696/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

#### Whereas:

- In the Declaration which it adopted in Luxembourg on 9 October 2000 the Council indicated that the Union had decided to lift all the sanctions against the FRY since 1998 with the exception of the provisions directed against the former President of the FRY, Mr Slobodan Milosevic and persons associated with him as they continue to represent a threat to the consolidation of democracy in the FRY.
- Article 3 of Common Position 2000/599/CFSP (1) stipu-(2) lates that Common Positions 1998/240/CFSP (2), with the exception of Articles 1 and 2 thereof, 1998/326/ CFSP (3), 1998/374/CFSP (4) and 1999/318/CFSP (5) will be revised in order to maintain only those restrictive provisions directed against Mr Milosevic and the natural persons associated with him.
- For reasons of transparency and clarity, the provisions (3) relating to Mr Milosevic and the natural persons associated with him should be incorporated into a single
- Community level action is necessary in order to apply (4) some of the measures listed below,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

# Article 1

The ban on the issue of visas referred to in Article 4 of Common Position 1998/240/CFSP, Article 1 of Common Position 1998/725/CFSP (6) and Article 1 of Common Position

1999/318/CFSP shall be confined to the former President of the FRY, Mr Slobodan Milosevic and the natural persons associated with him.

The list of persons identified or falling within the scope of paragraph 1 shall be drawn up and updated by means of a Council implementing decision.

#### Article 2

The freezing of funds held abroad referred to in Article 1 of Common Position 1998/326/CFSP and Article 2 of Common Position 1999/318/CFSP shall be confined to Mr Milosevic and the natural persons associated with him.

#### Article 3

Common Position 1998/374/CFSP, Article 3 of Common Position 1998/240/CFSP as well as Articles 3 and 5 of Common Position 1999/318/CFSP shall be repealed.

#### Article 4

This Common Position shall take effect on the day of its adoption.

# Article 5

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 10 November 2000.

For the Council The President C. JOSSELIN

<sup>(</sup>¹) OJ L 255, 9.10.2000, p. 1. (²) OJ L 95, 27.3.1998, p. 1. (³) OJ L 143, 14.5.1998, p. 1. (⁴) OJ L 165, 10.6.1998, p. 1. (°) OJ L 123, 13.5.1999, p. 1. Common Position as last amended and supplemented by Common Position 2000/56/CFSP (OJ L 21,

<sup>26.1.2000,</sup> p. 4). (6) OJ L 345, 19.12.1998, p. 1.

#### **COUNCIL DECISION**

#### of 10 November 2000

# implementing Common Position 2000/696/CFSP concerning the maintenance of specific restrictive measures against Mr Milosevic and persons associated with him

(2000/697/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and, in particular, Article 23(2) thereof,

Having regard to Common Position 2000/696/CFSP on the maintenance of specific restrictive measures against Mr Milosevic and persons associated with him (1), and in particular Article 1(2) thereof,

Having regard to Council Common Position 2000/599/CFSP of 9 October 2000 on support to a democratic Federal Republic of Yugoslavia and the immediate lifting of certain restrictive measures (2),

#### Whereas:

- In order to implement Article 1(2) of Common Position 2000/599/CFSP, the Council has to adopt a list of persons reported for non-admission in the Member States.
- Council Decision 1999/319/CFSP of 10 May 1999 implementing Common Position 1999/318/CFSP concerning additional restrictive measures (3) against the Federal Republic of Yugoslavia should be repealed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

# Article 1

The persons to which the obligation of non-admission referred to in Article 1 of Common Position 2000/696/CFSP applies are the following:

Milosevic Slobodan Former President of FRY

Slobodan Milosevic's family:

Gajic-Milosevic Milica Daughter-in-law

Markovic Mirjana Wife Milosevic Borislav **Brother** Milosevic Marija Daughter Milosevic Marko Son

FRY Government as on 9 October 2000

Aleksic Milutin Director of the Administrative Service of the Federal Government

Assistant Federal Minister for Telecommunications Aleksov Ivan Andrejevic Goran Assistant Federal Minister for Communications Antic Bozidar Deputy Minister, Ministry of Trade (Foreign) Bogdanovic Miodrag Assistant Federal Minister for Transport

Head of Committee on Security of Federal Parliament, born 7.10.1934, Bogdanovic Radmilo

diplomatic passport number 016504

Bulatovic Gordana Deputy Federal Minister for Refugees, Displaced Persons, and Humani-

tarian Aid

<sup>(</sup>¹) See page 1 of this Official Journal. (²) OJ L 261, 14.10.2000, p. 1. (³) OJ L 123, 13.5.1999, p. 1.

Crni Branko Senior Adviser in the Ministry of the Interior

Djokic Nenad Former Member

Dragas Mirjana Deputy Minister, Ministry of Labour, Health and Social Security

Drobnjakovic Dejan Minister for Transport, born 6.11.1933

Eric Milovan Minister of Internal Trade

Filipovic Rade Former Member

Gojkovic Maja Deputy Prime Minister, born 22.5.1963, diplomatic passport number

015947

Jankovic Nikola Assistant Federal Minister for the Economy

Jevtic Milan, Maj-Gen Head of Administration, Ministry of Defence

Jojic Petar Minister of Justice

Jovanovic Perisa (born 1946) Federal Secretary for Legislation

Karaicic Zoran Assistant Minister in the Ministry for Transport, born 23.11.1950

Kljajic Zoran Deputy Federal Minister for Development, Science and Environment

Korac Maksim Assistant Minister, Ministry of Labour, Health and Social Security, born

26.5.1949

Kostic Jugoslav Minister without Portfolio

Kovac Miodrag Minister of Labour, Health and Social Security, born 31.7.1948

Latinovic Dusan Deputy Minister, Ministry of Justice

Lazic Zoran Secretary of the Federal Ministry for Foreign Trade

Levovic Zlatko Assistant Federal Minister for Agriculture

Marjanovic Predrag Deputy Federal Minister of Finance

Markicevic Slavenko Deputy Minister, Ministry for Telecommunications

Markovic Dragan Without portfolio

Markovic Ivan Minister of Telecommunications

Markovic Milisav Deputy Minister, Ministry of the Interior

Matic Goran Without portfolio + Secretary to the Information Secretariat, born

6.6.1959, diplomatic passport number 018221

Nikolic Tomislav Deputy Prime Minister, born 15.2.1952

Nogo Sreto Secretary of the Federal Ministry for Communications

Ognjanovic Vuk Minister without Portfolio, born 29.10.1930, diplomatic passport number

016894

Ojdanic Dragoljub Minister of Defence

Pantovic Danilo Secretary General, FRY MFA
Pesic Dragisa Federal Minister of Finances

Popovic Ljiljana Assistant Federal Minister for Refugees, Displaced Persons and Humani-

tarian Aic

Popovic Ljubisa (born 1952) Secretary-General of the Federal Government

Radic Marinko Director of Federal Market Inspections

Radojevic Dojcilo Former Member

Radulovic Radomir Assistant of the Federal Secretary for Information, born 16.8.1949, diplo-

matic passport number 011223

Rasajski Slavenko Deputy Minister for Telecommunication

Sainovic Nikola Deputy Prime Minister

Savovic Margit Minister without Portfolio, born 16.8.1949
Sekulic Dusko Assistant Federal Minister for Internal Affairs
Simovic Svetozar Deputy Federal Minister for Internal Affairs

Sipovac Nedeljko Minister of Agriculture, born 5.7.1942, diplomatic passport number

010551

Sljapic Nada Minister for Development, Science and Environment

Sokolovic Zoran Minister of Internal Affairs, born 1938

Stankovic Nenad Head of the International Department in the Federal Ministry for Telecom-

munications

Stevanovic Aco Deputy Minister, Ministry for Telecommunications

Terzic Milun Deputy Federal Minister for Sport

Veizovic Dobrosav Assistant Federal Minister for Foreign Affairs

Velickovic Nebosja Minister without Portfolio

Vucic Borka Minister for Cooperation with International Financial Organisations, born

4.4.1926, diplomatic passport number 017085

Vucinic Drago Deputy Minister, Ministry of Finance

Vujovic Zoran Minister without Portfolio

Vukovic Borislav Minister of Trade (Foreign), born 16.11.1951, diplomatic passport

number 016002

Vuksanovic Danilo Deputy Prime Minister

Zebic Jovan Deputy Prime Minister, born 5.5.1939, diplomatic passport number

017838

Zelenovic Jagos Former Member

Zivanovic Svetlana Assistant Federal Minister for Domestic Trade Zivkovic Milovan Director of the Federal Statistical Office

## Serbian Government as on 9 October 2000

Aleksic, Dr. Milos 'Republic Adviser' to the Serbian Government Secretariat General

Aleksic Snezana Assistant to the Minister for External Trade

Andjelkovic Zoran President of the Provisional Executive Council for Kosovo, born

1.11.1958

Arizanovic Vukoje Assistant to the Minister for Trade Babic Slobodan Vice-President, born 24.10.1946

Bacevic Milan Deputy Minister for Science and Technology, born 20.2.1953

Balinovic Zoran Deputy Minister for Justice

Barisic Bosko Member of Vojvodina Executive Council

Bassta Gordana Deputy Minister for Health

Bojkovic Jovan Assistant to the Minister for Family Care Borotic Djordje Assistant to the Minister for Tourism

Budakov Pavle Vice President of the Vojvodina Executive Council, 9.7.1945, diplomatic

passport number 018250

Bojic Milovan Deputy Prime Minister, born 13.5.1955, diplomatic passport number

015896

Cerovic Slobodan Minister of Tourism, born 30.3.1955, diplomatic passport No 019004

Cosic Milivoje Assistant to the Minister for Youth and Sport

Cosic Zivota Minister of Mining

Curcic Nikola Deputy Minister, Ministry of the Interior

Damjanovic Jovan Minister without Portfolio

Djogo-Antonovic Dusanka Assistant to the Minister for Information

Djordjevic Milutin Assistant to the Minister for Science and Technology

Djordjevic Vlastimir, Col-Gen Deputy Minister, Ministry of the Interior Djurcic, Gen Nikola Assistant to the Minister of the Interior

Djurdjevic Dragan Assistant to the Minister for Transport and Communications

Djurekovic Mira Deputy Secretary General, Serbian Government Secretariat General

Dokmanovic Branko Assistant to the Minister for Mining and Energy

Drobnjak Bosko Member of the Provisional Executive Council for Kosovo

Dudas Natalija Deputy Minister for Culture

Dudic Branislav Deputy Minister for Tourism

Dzigal Mustafa Assistant to the Minister for Mining and Energy

Elezovic Slobodan Assistant to the Minister for Connections with Serbs outside Serbia

Ferencak Miodrag Assistant to the Minister for Construction

Gajic Momcilo Chief of Protocol, Serbian Government Secretariat General

Golic Stojan Deputy Minister of Finance

Gavrilovic, Dr. Ana Deputy Minister for Family Care

Grujic Dobrila Assistant to the Minister for Family Care
Hadzic Miroljub Serbian Deputy Minister for Privatisation
Hamidovic Ferid Deputy Minister for Environmental Protection

Ilic Miodrag Director, Directorate for Prices

Ilic, Dr. Slobodan

Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply
Ilic Zivka

Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply
Injac Dragan

Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply

Ivkovic Branislav Minister of Science and Technology, born 7.8.1952 Jakovljevic-Kovacevic Nevenka Assistant to the Secretary, Secretariat for Legislation

Janjic, Dr. Dragan Assistant to the Minister for Industry

Janjic, Jevrem Minister of Secondary School and Higher Education, born 9.10.1949

Jelicic, Dr. Bozidar

Assistant to the Minister for Education

Jezdimirovic Milenka

Assistant to the Minister of Finance

Jokic Mihailo Deputy Minister for Education

Jovanovic Blagomir Assistant to the Minister for Industry

Jovanovic Dragan Deputy Minister for Industry

Jovanovic Ljubomir Assistant to the Minister for Tourism

Jovanovic Miroslav Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply

Jovanovic Toplica 'Republic Adviser' to the Serbian Government Secretariat General

Jovanovic Velimir Assistant to the Minister of Finance

Jovanovic Zlatan Deputy Minister for Mining for Information

Karlicic Miljkan Assistant to the Minister for Information

Knezevic Zivka-Cica Secretary General, Serbian Government Secretariat General

Kocovic Dragoljub Minister of Youth & Sports, born 20.8.1949

Kojic Zeljko Assistant to the Minister for Industry
Kolarevic Dragan Assistant to the Minister for Culture
Kovacevic Dejan Minister of Construction, born 7.5.1940

Krasic Zoran Minister of Trade

Krasulja Branislav Assistant to the Minister for the sale of state owned assets

Krkic Predrag Director, Directorate for Roads Krystajic Marija Deputy Minister for Health

Kujundzic Tomislav Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Kulic Mirko Assistant to the Minister for the sale of state owned assets

Lazic Djura Minister without Portfolio

Lazic Ljubomir Assistant to the Minister of Finance
Litricin Milica Assistant to the Minister for Education

Lukic-Havelka Dusanka Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Lukic Svetlana Deputy Minister for Culture
Maljkovic Vjerica Deputy Minister for Justice

Malovic Dragan Assistant to the Minister of Finance

Marcetic Ratko Minister for Transport and Communications

Marjanovic Mirko Prime Minister, born 27.7.1937

Milacic Borislav Minister of Finance, born 13.5.1953, diplomatic passport number

018485

Miladinovic Manojlo Assistant to the Minister for Construction

Milenkovic Tomislav Minister of Labour

Milicevic Leposava Minister of Health, born 12.8.1950, diplomatic passport number 015424 Milosavljevic Ljiljana Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Milosavljevic Zarko Assistant to the Minister for Local Rule

Milutinovic Milan President, born 19.12.1942, diplomatic passport number 016749

Minjovic Srecko Assistant to the Minister for Trade

Mircic Miroslav Serbs in Diaspora

Mirovic Igor Deputy Minister for Finance, born 12.7.1968 Misic Stojan, Generalmajor Deputy Minister, Ministry of the Interior

Mitic, Dr. Ceda Deputy Minister for Health

Mitrovic Borislav Secretary General, President's Secretariat General

Mitrovic Luka Minister of Industry

Mitrovic, Dr. Radivoje Deputy Minister for Science and Technology

Mladenovic Slavisa Deputy Minister for Youth and Sport

Mledenovic Slavoljub Assistant to the Minister for Transport and Communications

Momcilov Paja Minister without Portfolio

Morina Bratislava Minister for Refugees, born 4.3.1947

Mosurovic Lazar Assistant to the Minister for Transport and Communications

Nedeljkovic Miroslav Minister of Family Care

Nenadovic Gradimir Assistant to the Secretary, Secretariat for Legislation Nesovanovic Milojko Assistant to the Minister for Mining and Energy

Nikodijevic Zorica Assistant to the Secretary General, Serbian Government Secretariat

General

Nincic Milan Deputy Minister for Construction

Novakovic Bosko Deputy Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Obradovic Zarko Deputy Minister for Local Rule

Panajotovic, Dr. Zoran

Assistant to the Minister for Health
Paripovic Dusan

Assistant to the Minister for Justice
Pavlovic Miodrag

Assistant to the Minister of Finance
Pavlovic Ratko

Assistant to the Minister for Industry
Pavlovic Slobodan

Deputy Minister for Construction

Perosevic Bosko Premier of the Vojvodina Government, born 17.11.1956

Plana Basri, Dr. (1956) Serbian Deputy Minister for Health Pop Lazic Gordana Minister of Local Government

Popovic Miodrag Assistant to the Minister for Information
Prstic Kosta Deputy Minister for Mining and Energy
Prvulovic, Dr. Mladen Assistant to the Minister for Health

Racic Radoslav Deputy Minister for Religion

Radosavljevic Zivojin Assistant to the Minister for Transport and Communications

Radovanovic Milovan Religion Minister

Raicic Mirko

Assistant to the Minister for Local Rule

Rebic Mihailo

Assistant to the Minister for Edcuation

Ristivojevic Dragisa

Deputy Head of Public Security Department

Sarac Miroslav

Assistant to the Minister for Mining and Energy

Sedlak Ivan Minister without Portfolio

Seselj Vojislav Deputy Prime Minister, born 11.10.1954

Simak Jan Secretary for Information in the Vojvodina Executive Council

Simatovic Frenki Chief of Special Forces of State Security
Simic Zeljko Minister of Culture, born 21.5.1958

Simonovic, Milivoje Minister for Education

Simonovic Perisa Assistant to the Minister for Health
Smiljanic Zivorad, Dr. President of Vojvodina Parliament, SPS
Stakic, Dr. Budimir Assistant to the Minister for Industry

Stamenkovic Milan Deputy Minister for Trade

Stamenkovic Slobodan Assistant to the Minister for Transport and Communications

Stepic Zivojin Assistant to the Minister for Industry
Stevanovic Obrad Deputy Minister, Ministry of the Interior
Stevanovic Zoran Assistant to the Minister for Justice

Stojiljkovic Vlajko Minister of the Interior

Studen Stanko, Dr. Deputy Minister for Agriculture

Subotic Zoran Deputy Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Tabakovic Jorgovanka Minister of Privatisation

Tanaskovic Svetomir Deputy Minister for Agricuture, Forestry and Water Supply

Todorovic Danica Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Todorovic Dragan Minister of Transport/Communications, born 25.1.1953

Todorovic Jovo Minister of Education

Tomic Dragan Deputy Prime Minister, born 5.10.1937

Tomovic Slobodan Minister without Portfolio

Tubic Zoran Chief of Cabinet, Serbian Government Secretariat General

Vandic Dragan Assistent to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply

Vasic Nikola Assistant to the Minister for Trade

Vasiljevic Cedomir Minister without Portfolio, born 6.3.1947

Veselinovic Milan Deputy Minister for Education, born 24.12.1956

Visekruna Danko Deputy Minister for Transport and Communications

Visic Radmila Deputy Minister of Information

Vlajkovic Slavoljub Assistant to the Minister for Construction

Vucic Aleksandar Minister for Information
Vucurovic Bozidar Minister without Portfolio
Vukadinovic Dragica Deputy Minister for Family Care
Zdravkovic Stojan Assistant to the Minister of Finance

Zekic Ljiljana Assistant to the Minister for the sale of state owned assets

Zekovic Petar, Maj-Gen Deputy Minister, Ministry of the Interior

Military

Gregar Mihajlo, Col Officer 3 Army

Miladinovic Radenko Judge at 3 Army Military Court Milojevic Vukatin, Col Judge at 3 Army Military Court

Police/Security Forces

Djuric Branko, Maj Gen

Joksic Ljuba Head of Department of State Security (RDB)

Mangotic Zoran Chief of the RDB 10th directorate's 2nd division

Mijanovic Zdravko VJ 7th Police battalion deputy

Radonjic Milan Head of State Security Service, Belgrade Stojakovic Vojislav General Manager, Serbian tax/financial police

Susic Jovan VJ 7th Police battalion

Trajkovic Bozidar Head, RDB Coordination Centre, Nis

Vasiljkovic Dragan ('Captain

Dragan')

Mercenary, SRS military wing, born 12.12.1954

Zivanovic Slobodan Head of Belgrade Police Department

Members of the Judiciary City

Aleksic Snezana Belgrade Andjic Magdalena Belgrade

Aresina Milena

Bakovic Slavica Belgrade
Benic Dragana Belgrade
Bjelobaba Radovan Belgrade
Blagojevic Zoran Nis

n .: n .: 01	n 1 1
Botic Pancic Olga Bozic Goran	Belgrade
	Belgrade
Dabetic Trogrlic Vesna	Belgrade
Djordjevic Mirko	Belgrade
Djukic Mitrovic Ljiljana	Belgrade
Dobrijevic Jadranka	Belgrade
Filipovic Lidija	Belgrade
Glavonjic Dragan	Belgrade
Golubicic Marina	Belgrade
Gudalovic Bojana	Belgrade
Gudovic Branislav	Belgrade
Jovanovic Svetlana	Belgrade
Kajganic Slavica	Belgrade
Kantar Dragan	n.1. 1
Komadinic Maja	Belgrade
Koricanac Stanica	Belgrade
Kozarski Kamenko	Belgrade
Krstic Nevenka	Belgrade
Krstic Srejic Leposava	Belgrade
Lazic Rodoljub	Belgrade
Micic Emilija	Belgrade
Mihailovic Polovina Gordana	Belgrade
Mijalkovic Biljana	Belgrade
Milic Sladjana	Belgrade
Miljkovic Jasna	Belgrade
Milovanovic Ana	Belgrade
Milutinovic Andrija	Belgrade
Mirkovic Snezana	Belgrade
Murganic Gordana	Belgrade
Nikolic Kujovic Vera	Belgrade
Obradovic Vukoman	Belgrade
Pandurov Nada	Kikinda
Pesic Milena	Belgrade
Petricevic Nikola	Belgrade
Petrovic Borislav	Belgrade
Planojevic Svetlana	Belgrade
Popovski Nevenka	Belgrade
Prokic Zorica	Belgrade
Radovanovic Slobodan	Belgrade
Rakovic Vera	
Sakic Vladimir	Sombor
Spasojevic Mirjana	Belgrade
Stanisavljevic Ljiljana	Belgrade
Stankovic Bratislava	Belgrade
Stankovic Dragan	Leskovac
Stijacic Petrovic Stojanka	Belgrade
Tatalovic Kornelija	Belgrade

Tirnanic Slobodan Belgrade Todorovic Dragislav Nis Trajkovic Goran Vranje

Ucajev Jasna

Uglesic Miladin Belgrade
Vujic Djordje Belgrade
Zec Snezana Belgrade
Zunjic Milomir Belgrade

# Associates of Mr Milosevic

Adzemovic Mersud Secretary of JUL (Yugoslav United Left) Directorate

Aksentijevic Sinisa SRS Deputy in Serbian Parliament, Editor-in-Chief of Velika Srbija

Albunovic Veljko General Manager of Pozarevacka Banka AD Andelic Zdravko General Manager of Vital, Jul board member

Andjelkovic Stanislav Mayor of Suva Reka

Andric Milanka Director-General of Cacanska Bank A.D.

Antic Dragan General Director 'Politika A.D.'
Antic Dusan President of Pozarevac municipality

Arandjelovic Zoran Dunavski Industries, Nis

Asanin Vladislav Managing Director of Radio Madona

Atanaskovic Branislav (1944) General Director, Beko

Atanaskovic Mihajlo SPS regional head Paracin, Member of SPS main committee

Avramov Mita SRS Deputy in the Serbian Parliament
Babic Blazo Director of Prokupac Company Belgrade

Babic Momcilo (1952) Director, KDC, Bezanijska Kosa, born 20.1.1952

Babic Zoran JUL Directorate Secretary

Bacanin Ljubislav General Manager of Centrobanka AD
Bakovic Tatomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Baltovski Mira General Manager for International Operations of Beogradska Banka

Barac Milun SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bjelic Novak (1939) Director, Trepca Kombinata, born 14.9.1939, diplomatic passport

number 017839

Blazic Milovan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bojic Milivoje Executive Director for Legal Affairs of Beogradska Banka

Bosiljkov Slobodan Director of Pancevo refinery

Bozalo Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bozanic Dragan Member of JUL Directorate

Bozic Ljubinko Mayor of Lipljane

Bozinovic Slavisa SRS regional head, Majdanpek, Member of SPS main committee

Bozovic Radoman President of GENEX, born 10.1.1953, diplomatic passport number

015286

Budcanovcanin Sinisa SRS Deputy in the Serbian Parliament Budimira Milana, Dr. SRS Deputy in the Serbian Parliament

Budimirovic Dobrivoje President of 'Srbijasuma'

Budisin Radmila General Manager in the Legal department of Beogradska Banka

Celic Dragan (1955) SPS main committee member

Cicak Zoran Special Adviser to the President of Beogradska Bank Ciric Miladin Director General, Krusik defence factory, Valjevo

Ciric Slobodanka Head of Pirot SPS
Cizmic Dragan Peri Trading, Cyprus

Colic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Colic Momcilo SRS Deputy in the Serbian Parliament

Corovic Enes (1957) Director, Raska

Cukic Dusan (1937) Acting Director and editor-in-chief of Vecernje Novosti

Cvetanovic Ninoslav (1940) General Director, Rudarsko

Cvetkovic Aleksandar, Dr. Mayor of Doljevac, member of SPS main committee

Cvetkovic Radmila Secretary of the Serbian Red Cross, member of SPS main committee

Cvetkovic Srboljub (1950) Director, Machine Maintenance Cvetkovic Zivota Mayor of Aleksandrovac, SPS

Dabisljevic Sveta Mayor of Klina

Dacic Ivica Head of SPS Belgrade, born 1.1.1966, diplomatic passport number

01577

Daja Jovan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Damjanovic Jevrem Editor in Chief 'Ilustrovana Politika'

Danilovic Blagoje Judge at Serbian High Court

Deljanin Novica (1950) Branch Director, Yugobanka Krusevac, SPS regional head

Dimitrijevic Kosta Editor of Velika Srbija

Disic Miograd SRS Deputy in the Serbian Parliament

Djakovic Milan Director of NIS Jugopetrol, born 5.10.1937, diplomatic passport number

014394

Djedovic Gavrilo Director General for Foreign Affairs, National Bank of Yugoslavia (NBY),

born 6.3.1941, diplomatic passport number 016326

Djokovic Milan Chair of the Democratic Patriotic Movement of Kragujevacand Sumadija

Djolic Gvozdan Local SPS Head, Aleksandrovac

Djordjevic Aleksandar SRS Deputy in the Serbian Parliament
Djordjevic Dusan Acting Director of Tanjug News Agency

Djordjevic Ljubisa Director Commercial Bank

Djordjevic Miroslav Director-General of Trstenicka Banka AD

Djordjevic Nenad Vice President of JUL

Djordjevic Nemanja Marketing Director of 'Rapid B-92'

Djordjevic Radoslav General Manager of Smederevska Banka

Djordjevic Zivorad JUL, Editor in Chief of Daily 'Borba'

Djordjevic Zoran, Dr. Member of JUL Directorate

Djuka Dzafer Member of JUL Directorate

Djukic Dragomir (1955) Assistant General Director, PTT Serbia

Djuric Milotin (1954) Director, Radio Sumadija

Djurdjevic Radomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Djurkovic Milivoje Mayor of Decani

Djurovic Milovan Member of JUL Directorate

Djurovic Mira Belgrade SPS deputy chair

Djurovic Momcilo Director of the 'Matros Cellulose' undertaking

Djurovic Vera Member of JUL Directorate

Dobric Aleksander Beogradska Bank Official

Doknic Slobodan Mayor of Vucitrn

Dragas Branko Chief Executive Beogradska Bank

Dragisic Stevo SRS

Dramlic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Drazilovic Zoran SRS Deputy in Federal Parliament, born 19.5.1947

Dujovic Milos

General Manager of Raj Banka AD

Dukic Milorad

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Dumbelovic Cedo

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Ercic Milenko

Head of Crimes Department, Belgrade

Fodor Oskar

Member of SPS Executive Council

Galovic Predrag

General Manager of Jugobanka AD

Gavrilovic Lejla National Bank of Yugoslavia division head, born 18.3.1948

Glavonjic Dobrivoje Serbian Chief Justice

Golovic-Miljanovic Jovanka Member of JUL Directorate

Golubovic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament Govedarica Balsa President of Serbian High Court

Grbic Nenad Co-owner of Blik-Hem Company, born 27.3.1959

Grubetic Ivan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Guzina Vojislav Executive Director of Beogradska Banka

Hadziantic (Antic) Dragan General Director 'Politka A.D'.

Hinic Slavko SRS Deputy in the Serbian Parliament

Ilic Dragan Member of JUL Directorate

Ilkic Ljubomir SRS regional head, Vrsac, member of SPS main committee

Ivancevic Sladjana Director of Marketing at PGP RTS

Ivic Zivorad SPS Vice-President

Ivkovic Dragica Director General, 'LIGAS' DP, Pozarevac

Jablanovic Dragan Mayor of Leposavic

Jakovlevic Dusica Director of Credit Lines Beogradska Bank

Janackovic Zoran FRY Ambassador to Former Yugoslav Republic of Macedonia

Jancic Momcilo General Manager of Postanska Stedionica

Janjic Stanisa Director of Jumko Holding, Member of SPS main committee, born

10.3.1948

Jankovic Tomislav Head of the Republican Institute for Social Security Funds, Director of

Institute TORLAK, member of several boards incl. Galenika, Komercijalna

Banka and Beogradska Banka

Jevdjovic Zoran Editor and Chief Executive RTS

Jevremovic Miodrag, Dr SPS head Stari Grad/Belgrade, Member of SPS main committee

Jocic Goran SRS Deputy in the Serbian Parliament Jocic Milos SRS Deputy in the Serbian Parliament

Jocic Ranko Director-General of Progress, Member of SPS main committee

Jocic Vladislav General Manager of Sabacka Banka AD

Jokic Aleksa Director-General of PTT Traffic of Serbia

Josic Milan General Manager of Loznicka Banka AD

Jovanovic Biserka Chief of Staff of JUL Directorate

Jovanovic Djuko Representative of the Serbian National Party

Jovanovic Dobrosav (1938) SPS main committee member

Jovanovic Ivana Director of JUL Press Centre

Jovanovic Natasa SRS, Regional Head, Sumadija

Jovanovic Zivotije Head of JUL Section Jagodino

Jovanovic Zoran Owner of Lebanese-based firms Nana Sal and Menta Sal

Jovic Nadezda General Manager of Prokupacka Banka AD

Jovic Radisa Head of MUP in Pozarevac Jovic Ranko (1947) General Director, Progres

Kalicanin Selimir Head of SPS Section Kosovska Mitrovica

Karaklajic Rados SPS head Rakovica, Member of SPS main committee

Karlicic Miljkan (1968) Assistant Serbian Minister of Information

Kasas Karolj (1956) SPS Executive Committee member

Kertes Mihalj Director, Federal Customs
Kertes Sanja Director, Commercial bank
Kilibarda Nenad Director-General of Jugomarka
Kiss Joszef Manager of Zorka Holding

Klipa Dusan Director General, 'ZORKA', Sabac - born 9.4.1943, Sabac

Knezevic Branislav Director-General of Vranjska Banka AD

Knezevic Dragan Co-owner of Blik-Hem Company, born 26.5.1958

Kolev Dragan SPS regional head Dimitrovgrad, Member of SPS main committee

Komrakov Milorad (1950) Editor in Chief, Information Programming RTS

Koprivica Miograd Member of JUL Directorate

Kosovac Mihajlo Director General, Magnochrom, Kraljevo

Kostic Petar (1938) Assistant General Director, EPS Kostic Veroljub General Manager TK Banka AD

Kovacevic Bojana TREF company

Krivokapic Milovan (1942) SPS main committee member Krsmanovic Dragisa State Prosecutor of Serbia Krsmanovic Ratko Member of JUL Directorate

Krstin Milorad SRS Deputy in the Serbian Parliament
Kurtesanin Sima SRS Deputy in the Serbian Parliament
Labalo Zora Executive Director of Beogradska Banka

Lakicevic Dragan (1952) General Director, Mackatica Lazarevic Ivan Beogradska Bank Official

Lekic Zivadin SRS Deputy in the Serbian Parliament

Lijesevic Dragan Foreign Exchange, NBY, born 19.5.1952, diplomatic passport number

019022

Lincevski Vladimir Beogradska Bank Official

Ljubenovic Vojislav Mayor of Vlasotince, Member of SPS main committee

Ljubojevic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Maksic Predrag General Manager of Komercialna Banka Sirmium AD

Maljkovic Marko Director of Srbija-Promet, Member of SPS main committee

Maljkovic Nebojsa Member of JUL Directorate and President 'Dunav' Insurance Company

+ President of the JUL committee for Finance and Banking, born

4.9.1954, diplomatic passport number 019044

Marinkovic Milan Director of AY Bank

Marinkovic Milan SPS regional head Zlatibor, Member of SPS main committee

Marjanski Lazar SRS Deputy in the Serbian Parliament

Markicevic Branislav Owner of TiM Trade

Markovic Dragomir SRS Deputy in the Serbian Parliament
Markovic Milan President, Alliance of Young Socialists

Markovic Momir Editor of Velika Srbija

Markovic Vladimir Managing Director of Merima

Markovic Zoran Executive Director of Beogradska Bank

Martinov Suzana Beogradska Bank Official

Matic Olivera Former Beogradska Bank Official

Matkovic Dusan Director of Smederevo Iron Works, SPS Vice-President, born 10.4.1956,

diplomatic passport number 018700

Mihajlovic Milivoje Mayor of Krusevac, SPS

Mihajlovic Radoslav Manager at 'EPS'

Mihajlovic Zivota Director of AY Bank

Miladinovic Biljana Assistant of the Mayor of Pozarevac, Member of SPS main committee

Milanovic Bradislav President of Gosa Holding, Member of SPS main committee Milanovic Dragoljub Director-General of RTS, Member of SPS main committee

Milenkovic Milislav SPS regional head Pozarevac, Member of SPS main committee, born

6.3.1939, diplomatic passport number 016322

Miletic Milivoje (1951) Deputy, Serbian Assembly

Miljevic Mihailo born 21.2.1934, diplomatic passport number 015151

Milosevic Zoran Mayor of Obilic

Milosevic Zoran SRS Deputy in the Serbian Parliament
Milovanovic Dragoljub-Minja Member of SPS Executive Council
Milovanovic Dragutin (1957) Director, Kosovo Development Fund

Milovanovic Pera Director, Masinska Industrija

Milunovic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Minic Vasilje SRS Deputy in the Serbian Parliament
Mircic Milorad SRS Deputy in the Serbian Parliament
Mitic Boban Editor of RTS centre and Pi Kanal

Mitrovic Biserka General Manager of Jugobanka AD Uzice

Mitrovic Goran Editor in Chief, Lid (Kragujevac)
Mitrovic Nikola, Dr. Member of JUL Directorate

Mitrovic Zeljko Owner of 'TV Pink'

Mladenovic Slavisa SRS Deputy in the Serbian Parliament

Mladenovic Vladimir Assistant Director-General of PTT Traffic of Serbia

Modrinic Zoran Member of JUL Directorate

Nesic Nenad Director, Serbian pension fund

Neskovic Milan Director of Prva Iskra Holding Ltd

Neskovic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament Neskovic Slavko SRS Deputy in the Serbian Parliament Nesovic Milos Director-General of Telecom Sribija

Nikacevic Aleksandar Director 'B92'

Nicolic Dragan Belgrade SPS deputy chair
Nikolic Goran Peri Trading, Cyprus
Nikolic Predrag Director of BK IIS

Nojic Vojislav Mayor of Kosovska Mitrovica

Obretkovic Misa SRS Deputy in the Serbian Parliament
Panic Miodrag SRS Deputy in the Serbian Parliament
Pantic Dragoljub SRS Deputy in the Serbian Parliament

Pantovic Danilo Secretary of JUL Directorate
Papovic Radoslav (1950) SPS main committee member

Paunovic Radisav General Manager of Izvozna Banka AD
Pavlicevic Momir Chair of the Serbian Chamber of Commerce

Pavlovic Andrija Director-General of Uzicka Banka AD Pavlovic Dragomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Pejcic Dusan Mayor of Zajecar, Member of SPS main committee
Pejic Vojislav Director of Telecom, Chair of Jul in Pozarevac
Pelevic Borislav President, Serbian Unity Party, born 8.9.1965

Penezic Branislav General Manager of Dunav Banka AD Penezic Tomislav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Peric Bogdan Mayor of Gnjilane

Petric Radojko (1940) Beogradska Bank Official

Petrovic Radoje General Manager of International Payments of Beogradska Banka

Pluazrevic Vitomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Popov Miodrag General Manager of Servo Mihajl Banka AD

Popovic Gordana Beogradska Bank Official Popovic Nikola (1944) General Director, Mitros Popovic Severin Editor of Velika Srbija

Popovic Tomislav General manager of Vrsacka Banka AD Radenkovic Dejan Member of SPS Executive Council

Radevic Milorad Head of the Patriotic Federation Belgrade, Head of Serbian Archive, plain-

tiff on 23 October 1998

Radovancev Zivanko SPS Regional Head Zrenjanin, Member of SPS main committee

Radovanovic Dusan SPS Regional Head, NIS

Radovanovic Milovan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Radovanovic Slobodan Director of Telecom Srbija

Rahman Pavle General Manager for Funds and Liquidity of Beogradska Banka

Raicevic Aleksandar Member of SPS Executive Council

Raketic Srdjan Direktor-General of Privredna Banka Pancevo AD

Randjelovic, Dr. Viden President of Cooperative Council of Serbia, Belgrade, born 25.6.1936

Ristic Ljubisa President of JUL, born 8.2.1947, diplomatic passport number 018934

Ristic Milorad Director-General of Niska Banka AD

Rodic Milan Member of JUL directorate, born 11.12.1948, diplomatic passport

number 015395

Roza-Despotovic Gordana Member of SPS Executive Council
Rugova Hajrije Member of SPS Executive Council
Ruzic Veljka SRS Deputy in Federal Parliament
Savin Zoran SRS Deputy in the Serbian Parliament

Sekulic Radoslav Businessman

Sekulic Zarko Director-General of Agrobanka AD

Seselj Jadranka Editor of Velika Srbija
Smiljkovic Srdjan Secretary of JUL Directorate
Sokolovacki Zivko Member of JUL Directorate
Stambuk Vladimir Member of JUL Directorate

Stamenkovic Dragoljub SRS Deputy in the Serbian Parliament

Stamenkovic Sladjana Member of JUL Directorate Stanisavljevic Zivorad Director of RTB Majdanpek

Stankovic Srboljub Member of JUL Directorate, Director of NIS Naftagas

Stefanovic Zivojin Head of Jablanica Opstina + Chair of the Leskovac SPS Committee

Stepanovic Milorad Mayor of Loznica, Member of SPS main committee

Stevovic Vesna Beogradska Bank Official

Stojanovic Milorad SPS regional head Bojnik, Member of SPS main committee

Stojanovic Relja General Manager: Stocar Banka AD Cacak Stojkovic Ivko General Manager of Vazljevska Banka AD Stojkovic Liljana General Manager of Ingprom Banka AD Stojkovic Velibor SRS Deputy in the Serbian Parliament Stojiljkovic Mihajlo Head of Srbijasume Export Department Stojimirovic Ljubisa SRS Deputy in the Serbian Parliament Stojmenovic Jovica SRS Deputy in the Serbian Parliament SPS Executive Committee member Suvakovic Uros (1970)

Sveljo Miroslav General Manager of Somborska Banka AD Tasin Stojan Assistant Director-General of Yugoslav PTT

Terzic Radoslav SPS Regional Head Bor, Member of SPS main committee

Tiosavic Zivorad SRS Deputy in the Serbian Parliament

Todorov Milan Direktor, RTS

Todosic Tamara Editor-in-Chief of Radio S Smederevo, Member of SPS main committee

Tokovic Branko Executive Director of Investbanka AD

Tomasevic Ljiljana Executive Director of Beogradska Bank

Tomovic Slobodan SPS Regional Head Kragujevac, Member of SPS main committee

Tomic Milovan Mayor of Podujevo

Trajkovic Zdravko Head of District Kosovska Mitrovica

Trajlovic Dragan SPS Regional Head Velika Plana, Member of SPS main committee

Trboljevac Milan (1959) Direktor, Hrast

Trickovic Predrag General Manager Pirotska Banka AD

Trivan Goran (1956) Executive Director, Srbijasumama ('Serbian forests')

Tufegdzic Mirjana Executive Director for Personal of Beogradska Banka

Uncanin Rajko General Director 'Grmec'
Unkovic Slobodan, Dr. FRY Ambassador to China

Vakic Branislav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Vasiljevic Branko General Manager for Development Operations of Beogradska

Vasiljevic Miodrag SRS Deputy in the Serbian Parliament
Vecic Igor SRS Deputy in the Serbian Parliament
Veljkovic Miroljub SRS Deputy in the Serbian Parliament
Velkovic Vojin SRS Deputy in the Serbian Parliament
Veselic Jela (1956) Vice-Mayor of Sabac, Federal Deputy

Veselinovic Slavko SPS, Head of Council for information and propaganda in the SPS-Board

Vesic Dusan Deputy Editor-in-Chief of Velika Srbija
Vucic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament
Vucicevic Slobodan Executive Director of Srbijasume

Vucurovic Bozidar SRS Deputy in the Serbian Parliament Vujanovic Bozidar SRS Deputy in the Serbian Parliament Vujovic Zoran, Dr. (1954) SPS Executive Committee member

Vukasinovic Zoran Editor 'TV Palma'

Vukorovic Mirko Owner of Nivada watch company

Vukovic Slobodan General Manager of Prva Preduzetnicka Banka AD, born 2.1.1940, diplo-

matic passport number 014298

Vulic Slavoljub SPS regional head Despotovac, Member of SPS main committee

Vulin Spasenija (1958) Buducnost

Vunjak Nenad, Dr. (1953) Director, Vojvodina Bank Main Branch
Zagradjanin Vladan President of the Youth Council of Belgrade
Zaric Sinisa Director, World Trade Centre in Belgrade

Zecevic Milija Banker

Zecevic Miodrag Director of JUBMES bank
Zekolic Ratko Head of Toplika Opstina
Zikelic Milan Deputy President of JAT
Zivaljevic Zana Editor of Velika Srbija

Zivanic Radevoj Businessman

Zivanic Radomir Owner of Verano Motors Zivanovic Milan General Direktor 'GSB'

Zivkovic, Dr. Momcilo Director General, Duty Free Zone, Belgrade

Zivkovic Zivota Member of SPS Executive Council

Article 2

Decision 1999/319/CFSP is hereby repealed.

Article 3

This Decision shall take effect on the date of its adoption.

# Article 4

This Decision shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 10 November 2000.

For the Council
The President
C. JOSSELIN

I

(Acts whose publication is obligatory)

# COUNCIL REGULATION (EC) No 2488/2000

# of 10 November 2000

maintaining a freeze of funds in relation to Mr Milosevic and those persons associated with him and repealing Regulations (EC) Nos 1294/1999 and 607/2000 and Article 2 of Regulation (EC) No 926/98

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 60 and 301 thereof,

Having regard to Common Position 2000/599/CFSP of 9 October 2000 on support to a democratic FRY and the immediate lifting of certain restrictive measures (1), and to Common Position 2000/696/CFSP of 10 November 2000 on the maintenance of specific restrictive measures directed against Mr Milosevic and persons associated with him (2),

Having regard to the proposal from the Commission,

# Whereas:

- On 15 June 1999, the Council adopted Regulation (EC) (1) No 1294/1999 concerning a freeze of funds and a ban on investment in relation to the Federal Republic of Yugoslavia (FRY) (3) because of the continued violation of human rights and international humanitarian law by the Government of that country.
- Following the elections on 24 September 2000, a new (2) President of the FRY was democratically elected and formally sworn in, namely Mr V. Kostunica.
- On 9 October 2000, the Council approved a declaration (3) on the FRY calling for a lifting of all sanctions imposed on the FRY since 1998, with the exception of the provisions affecting the former President of the FRY, Mr Slobodan Milosevic and those persons associated with him, as they continue to represent a threat to the consolidation of democracy in the FRY.
- (4) Therefore, the scope of provisions of the present legal framework concerning the freezing of funds held abroad by the Governments of the FRY and of the Republic of

Serbia should be restricted to cover Mr. Milosevic and the persons associated with him.

- These measures fall within the scope of the Treaty. (5)
- Therefore, and with a view to avoiding distortion of competition, Community legislation is necessary for the implementation of the said measures as far as the territory of the Community is concerned. Such territory is deemed to encompass, for the purposes of this Regulation, all the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in that Treaty.
- (7) The competent authorities of the Member States should, where necessary, be empowered to ensure compliance with the provisions of this Regulation.
- There is a need for the Commission and the Member States to inform each other of the measures taken under this Regulation and of other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, without prejudice to existing obligations with regard to certain items concerned.
- It is desirable that penalties for violations of the provi-(9) sions of this Regulation can be imposed as of the date of the entry into force of this Regulation.
- For reasons of transparency and simplicity, the main provisions of Regulation (EC) No 1294/1999 have been incorporated into this Regulation and therefore the former Regulation shall be repealed. For the same reasons, Regulation (EC) No 607/2000 (4) and Article 2 of Regulation (EC) No 926/98 (5) should also be repealed.
- A procedure should be laid down for amending the Annexes to this Regulation and for granting specific exemptions for strictly humanitarian purposes.

OJ L 261, 14.10.2000, p. 1. See page 1 of this Official Journal. OJ L 153, 19.6.1999, p. 63. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1440/2000 (OJ L 161, 1.7.2000,

<sup>(\*)</sup> OJ L 73, 22.3.2000, p. 4. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2227/2000 (OJ L 261, 14.10.2000, p. 3).
(5) OJ L 130, 1.5.1998, p. 1.

(12) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission (1),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

- 1. All funds held outside the territory of the Federal Republic of Yugoslavia belonging to Mr Milosevic and to natural persons associated with him, as listed in Annex I, shall be frozen.
- 2. No funds shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of any person referred to in paragraph 1.
- 3. For the purpose of this Regulation:
- funds means: financial assets and economic benefits of any kind, including, but not necessarily limited to, cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments; deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations; publicly and privately traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates representing securities, bonds, notes, warrants, debentures, derivatives contracts; interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets; credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments; letters of credit, bills of lading, bills of sale; documents evidencing an interest in funds or financial resources, and any other instrument of export-financing;
- freezing of funds shall mean: preventing any move, transfer, alteration, use of or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would make possible the use of the funds, including portfolio management, except that any interest or income arising or any capital automatically repayable on maturity of any funds shall be paid into and held in a frozen account.

## Article 2

- 1. The participation, knowingly and intentionally, in related activities, the object or effect of which is, directly or indirectly, to promote the transactions or activities referred to in Article 1 or to circumvent the provisions of this Regulation shall be prohibited.
- 2. Any information that the provisions of this Regulation are being, or have been circumvented shall be notified to the competent authorities of the Member States as listed in Annex II and/or the Commission.

#### Article 3

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy and to the provisions of Article 284 of the Treaty, banks, other financial

- institutions, insurance companies, and other bodies and persons shall:
- (a) provide immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 1:
  - to the competent authorities of the Member States listed in Annex II where they are resident or located, and
  - directly or through these competent authorities to the Commission,
- (b) cooperate with the competent authorities listed in Annex II in any verification of this information.
- 2. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.
- 3. Any information directly received by the Commission shall be made available to the competent authorities of the Member States concerned.

#### Article 4

- 1. The measures necessary for the implementation of this Regulation relating to the matters referred to below with the exception of those referred to in paragraph (c) shall be adopted in accordance with the management procedure referred to in Article 5(2).
- 2. The Commission shall be empowered:
- (a) to amend Annex I, taking into account decisions implementing Common Position 2000/696/CFSP,
- (b) on an exceptional basis, to grant exemptions to Article 1 for strictly humanitarian purposes.
- (c) on the basis of information supplied by Member States, to amend data on competent authorities of the Member States listed in Annex II.
- 3. Any request by a person for an exemption referred to in paragraph 2(b) or for an amendment of Annex I shall be made through the competent authorities of the Member States listed in Annex II.

The competent authorities of the Member States shall verify, to the fullest extent possible, the information provided by the persons making a request.

# Article 5

- 1. The Commission shall be assisted by the Committee established under Regulation (EC) No 2271/96.
- 2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at 10 working days.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

# Article 6

- 1. The Committee referred to in Article 5 shall examine all questions concerning the application of this Regulation, which may be raised either by the chairman or by a representative of a Member State.
- 2. The Committee shall regularly review the effectiveness of the provisions of this Regulation and the Commission shall, on the basis of that review, report regularly to the Council.

#### Article 7

The Commission and the Member States shall inform each other of the measures taken under this Regulation and supply each other with the relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information received in accordance with Article 3, and in respect of violation and enforcement problems or judgments handed down by national courts.

# Article 8

Each Member State shall determine the sanctions to be imposed where the provisions of this Regulation are infringed. Such sanctions shall be effective, proportionate and dissuasive. Pending the adoption, where necessary, of any legislation to this end, the sanctions to be imposed where the provisions of

this Regulation are infringed shall be those determined by the Member States in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 1294/1999.

## Article 9

Regulations (EC) Nos 1294/99 and 607/2000 and Article 2 of Regulation (EC) No 926/98 shall be repealed.

#### Article 10

This Regulation shall apply:

- within the territory of the Community including its airspace,
- on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State,
- to any person elsewhere who is a national of a Member State.
- to any body which is incorporated or constituted under the law of a Member State.

#### Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 2000.

For the Council
The President
C. JOSSELIN

#### ANNEX I

## List of persons whose funds shall be frozen and to whom no funds shall be made available

Milosevic Slobodan Former President of FRY

Slobodan Milosevic's family:

Gajic-Milosevic Milica Daughter-in-law

Markovic Mirjana Wife
Milosevic Borislav Brother
Milosevic Marija Daughter
Milosevic Marko Son

FRY Government as on 9 October 2000

Aleksic Milutin Director of the Administrative Service of the Federal Government

Aleksov Ivan Assistant Federal Minister for Telecommunications
Andrejevic Goran Assistant Federal Minister for Communications
Antic Bozidar Deputy Minister, Ministry of Trade (Foreign)
Bogdanovic Miodrag Assistant Federal Minister for Transport

Bogdanovic Radmilo Head of Committee on Security of Federal Parliament, born 7.10.1934, diplomatic

passport number 016504

Bulatovic Gordana Deputy Federal Minister for Refugees, Displaced Persons, and Humanitarian Aid

Crni Branko Senior Adviser in the Ministry of the Interior

Djokic Nenad Former Member

Dragas Mirjana Deputy Minister, Ministry of Labour, Health and Social Security

Drobnjakovic Dejan Minister for Transport, born 6.11.1933

Eric Milovan Minister of Internal Trade

Filipovic Rade Former Member

Gojkovic Maja Deputy Prime Minister, born 22.5.1963, diplomatic passport number 015947

Jankovic Nikola Assistant Federal Minister for the Economy

Jevtic Milan, Maj-Gen Head of Administration, Ministry of Defence

Jojic Petar Minister of Justice

Jovanovic Perisa (born 1946) Federal Secretary for Legislation

Karaicic Zoran Assistant Minister in the Ministry for Transport, born 23.11.1950 Kljajic Zoran Deputy Federal Minister for Development, Science and Environment

Korac Maksim Assistant Minister, Ministry of Labour, Health and Social Security, born 26.5.1949

Kostic Jugoslav Minister without Portfolio

Kovac Miodrag Minister of Labour, Health and Social Security, born 31.7.1948

Latinovic Dusan Deputy Minister, Ministry of Justice

Lazic Zoran Secretary of the Federal Ministry for Foreign Trade

Levovic Zlatko Assistant Federal Minister for Agriculture Marjanovic Predrag Deputy Federal Minister of Finance

Markicevic Slavenko Deputy Minister, Ministry for Telecommunications

Markovic Dragan Without portfolio

Markovic Ivan Minister of Telecommunications

Markovic Milisav Deputy Minister, Ministry of the Interior

Matic Goran Without portfolio + Secretary to the Information Secretariat, born 6.6.1959, diplo-

matic passport number 018221

Nikolic Tomislav Deputy Prime Minister, born 15.2.1952

Nogo Sreto Secretary of the Federal Ministry for Communications

Ognjanovic Vuk Minister without Portfolio, born 29.10.1930, diplomatic passport number 016894

Ojdanic Dragoljub Minister of Defence

Pantovic Danilo Secretary General, FRY MFA
Pesic Dragisa Federal Minister of Finances

Popovic Ljiljana Assistant Federal Minister for Refugees, Displaced Persons and Humanitarian Aid

Popovic Ljubisa (born 1952) Secretary-General of the Federal Government

Radic Marinko Director of Federal Market Inspections

Radojevic Dojcilo Former Member

Radulovic Radomir Assistant of the Federal Secretary for Information, born 16.8.1949, diplomatic

passport number 011223

Rasajski Slavenko Deputy Minister for Telecommunication

Sainovic Nikola Deputy Prime Minister

Savovic Margit Minister without Portfolio, born 16.8.1949
Sekulic Dusko Assistant Federal Minister for Internal Affairs
Simovic Svetozar Deputy Federal Minister for Internal Affairs

Sipovac Nedeljko Minister of Agriculture, born 5.7.1942, diplomatic passport number 010551

Sljapic Nada Minister for Development, Science and Environment

Sokolovic Zoran Minister of Internal Affairs, born 1938

Stankovic Nenad Head of the International Department in the Federal Ministry for Telecommunica-

tions

Stevanovic Aco Deputy Minister, Ministry for Telecommunications

Terzic Milun Deputy Federal Minister for Sport

Veizovic Dobrosav Assistant Federal Minister for Foreign Affairs

Velickovic Nebosja Minister without Portfolio

Vucic Borka Minister for Cooperation with International Financial Organisations, born 4.4.1926,

diplomatic passport number 017085

Vucinic Drago Deputy Minister, Ministry of Finance

Vujovic Zoran Minister without Portfolio

Vukovic Borislav Minister of Trade (Foreign), born 16.11.1951, diplomatic passport number 016002

Vuksanovic Danilo Deputy Prime Minister

Zebic Jovan Deputy Prime Minister, born 5.5.1939, diplomatic passport number 017838

Zelenovic Jagos Former Member

Zivanovic Svetlana Assistant Federal Minister for Domestic Trade Zivkovic Milovan Director of the Federal Statistical Office

Serbian Government as on 9 October 2000

Aleksic, Dr. Milos 'Republic Adviser' to the Serbian Government Secretariat General

Aleksic Snezana Assistant to the Minister for External Trade

Andjelkovic Zoran President of the Provisional Executive Council for Kosovo, born 1.11.1958

Arizanovic Vukoje Assistant to the Minister for Trade Babic Slobodan Vice-President, born 24.10.1946

Bacevic Milan Deputy Minister for Science and Technology, born 20.2.1953

Balinovic Zoran Deputy Minister for Justice

Barisic Bosko Member of Vojvodina Executive Council

Bassta Gordana Deputy Minister for Health

Bojkovic Jovan Assistant to the Minister for Family Care
Borotic Djordje Assistant to the Minister for Tourism

Budakov Pavle Vice President of the Vojvodina Executive Council, 9.7.1945, diplomatic passport

number

018250

Bojic Milovan Deputy Prime Minister, born 13.5.1955, diplomatic passport number 015896 Cerovic Slobodan Minister of Tourism, born 30.3.1955, diplomatic passport No 019004

Cosic Milivoje Assistant to the Minister for Youth and Sport

Cosic Zivota Minister of Mining

Curcic Nikola Deputy Minister, Ministry of the Interior

Damjanovic Jovan Minister without Portfolio

Djogo-Antonovic Dusanka Assistant to the Minister for Information

Djordjevic Milutin Assistant to the Minister for Science and Technology

Djordjevic Vlastimir, Col-Gen Deputy Minister, Ministry of the Interior Djurcic, Gen Nikola Assistant to the Minister of the Interior

Djurdjevic Dragan Assistant to the Minister for Transport and Communications

Djurekovic Mira Deputy Secretary General, Serbian Government Secretariat General

Dokmanovic Branko Assistant to the Minister for Mining and Energy

Drobnjak Bosko Member of the Provisional Executive Council for Kosovo

Dudas Natalija Deputy Minister for Culture

Dudic Branislav Deputy Minister for Tourism

Dzigal Mustafa Assistant to the Minister for Mining and Energy

Elezovic Slobodan Assistant to the Minister for Connections with Serbs outside Serbia

Ferencak Miodrag Assistant to the Minister for Construction

Gajic Momcilo Chief of Protocol, Serbian Government Secretariat General

Golic Stojan Deputy Minister of Finance
Gavrilovic, Dr. Ana Deputy Minister for Family Care

Grujic Dobrila Assistant to the Minister for Family Care
Hadzic Miroljub Serbian Deputy Minister for Privatisation
Hamidovic Ferid Deputy Minister for Environmental Protection

Ilic Miodrag Director, Directorate for Prices

Ilic, Dr. Slobodan Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply Ilic Zivka Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply Injac Dragan Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply

Ivkovic Branislav Minister of Science and Technology, born 7.8.1952 Jakovljevic-Kovacevic Nevenka Assistant to the Secretary, Secretariat for Legislation

Janjic, Dr. Dragan Assistant to the Minister for Industry

Janjic, Jevrem Minister of Secondary School and Higher Education, born 9.10.1949

Jelicic, Dr. Bozidar

Assistant to the Minister for Education

Jezdimirovic Milenka

Assistant to the Minister of Finance

Jokic Mihailo

Deputy Minister for Education

Jovanovic Blagomir Assistant to the Minister for Industry

Jovanovic Dragan Deputy Minister for Industry

Jovanovic Ljubomir Assistant to the Minister for Tourism

Jovanovic Miroslav Assistant to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply Jovanovic Toplica 'Republic Adviser' to the Serbian Government Secretariat General

Jovanovic Velimir Assistant to the Minister of Finance
Jovanovic Zlatan Deputy Minister for Mining for Information
Karlicic Miljkan Assistant to the Minister for Information

Knezevic Zivka-Cica Secretary General, Serbian Government Secretariat General

Kocovic Dragoljub Minister of Youth & Sports, born 20.8.1949

Kojic Zeljko Assistant to the Minister for Industry Kolarevic Dragan Assistant to the Minister for Culture Kovacevic Dejan Minister of Construction, born 7.5.1940

Krasic Zoran Minister of Trade

Krasulja Branislav Assistant to the Minister for the sale of state owned assets

Krkic Predrag Director, Directorate for Roads Krystajic Marija Deputy Minister for Health

Kujundzic Tomislav Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Kulic Mirko Assistant to the Minister for the sale of state owned assets

Lazic Djura Minister without Portfolio

Lazic Ljubomir Assistant to the Minister of Finance
Litricin Milica Assistant to the Minister for Education

Lukic-Havelka Dusanka Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Lukic Svetlana Deputy Minister for Culture
Maljkovic Vjerica Deputy Minister for Justice

Malovic Dragan Assistant to the Minister of Finance

Marcetic Ratko Minister for Transport and Communications

Marjanovic Mirko Prime Minister, born 27.7.1937

Milacic Borislav Minister of Finance, born 13.5.1953, diplomatic passport number 018485

Miladinovic Manojlo Assistant to the Minister for Construction

Milenkovic Tomislav Minister of Labour

Milicevic Leposava Minister of Health, born 12.8.1950, diplomatic passport number 015424 Milosavljevic Ljiljana Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Milosavljevic Zarko Assistant to the Minister for Local Rule

Milutinovic Milan President, born 19.12.1942, diplomatic passport number 016749

Minjovic Srecko Assistant to the Minister for Trade

Mircic Miroslav Serbs in Diaspora

Mirovic Igor Deputy Minister for Finance, born 12.7.1968 Misic Stojan, Generalmajor Deputy Minister, Ministry of the Interior

Mitic, Dr. Ceda Deputy Minister for Health

Mitrovic Borislav Secretary General, President's Secretariat General

Mitrovic Luka Minister of Industry

Mitrovic, Dr. Radivoje Deputy Minister for Science and Technology Mladenovic Slavisa Deputy Minister for Youth and Sport

Mledenovic Slavoljub Assistant to the Minister for Transport and Communications

Momcilov Paja Minister without Portfolio

Morina Bratislava Minister for Refugees, born 4.3.1947

Mosurovic Lazar Assistant to the Minister for Transport and Communications

Nedeljkovic Miroslav Minister of Family Care

Nenadovic Gradimir Assistant to the Secretary, Secretariat for Legislation Nesovanovic Milojko Assistant to the Minister for Mining and Energy

Nikodijevic Zorica Assistant to the Secretary General, Serbian Government Secretariat General

Nincic Milan Deputy Minister for Construction

Novakovic Bosko Deputy Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Obradovic Zarko

Panajotovic, Dr. Zoran

Assistant to the Minister for Health

Paripovic Dusan

Assistant to the Minister for Justice

Pavlovic Miodrag

Assistant to the Minister of Finance

Pavlovic Ratko

Assistant to the Minister of Industry

Pavlovic Slobodan

Deputy Minister for Construction

Perosevic Bosko Premier of the Vojvodina Government, born 17.11.1956

Plana Basri, Dr. (1956) Serbian Deputy Minister for Health

Pop Lazic Gordana Minister of Local Government

Assistant to the Minister for Information Popovic Miodrag Prstic Kosta Deputy Minister for Mining and Energy Prvulovic, Dr. Mladen Assistant to the Minister for Health Racic Radoslav

Radosavljevic Zivojin Assistant to the Minister for Transport and Communications

Deputy Minister for Religion

Radovanovic Milovan Religion Minister

Raicic Mirko Assistant to the Minister for Local Rule Rebic Mihailo Assistant to the Minister for Edcuation Deputy Head of Public Security Department Ristivojevic Dragisa Sarac Miroslav Assistant to the Minister for Mining and Energy

Sedlak Ivan Minister without Portfolio

Seselj Vojislav Deputy Prime Minister, born 11.10.1954

Secretary for Information in the Vojvodina Executive Council Simak Jan

Simatovic Frenki Chief of Special Forces of State Security Simic Zeljko Minister of Culture, born 21.5.1958

Minister for Education Simonovic, Milivoje

Simonovic Perisa Assistant to the Minister for Health Smiljanic Zivorad, Dr. President of Vojvodina Parliament, SPS Stakic, Dr. Budimir Assistant to the Minister for Industry

Stamenkovic Milan Deputy Minister for Trade

Stamenkovic Slobodan Assistant to the Minister for Transport and Communications

Stepic Zivojin Assistant to the Minister for Industry Stevanovic Obrad Deputy Minister, Ministry of the Interior Stevanovic Zoran Assistant to the Minister for Justice

Minister of the Interior Stojiljkovic Vlajko

Studen Stanko, Dr. Deputy Minister for Agriculture

Subotic Zoran Deputy Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Tabakovic Jorgovanka Minister of Privatisation

Tanaskovic Svetomir Deputy Minister for Agricuture, Forestry and Water Supply

Todorovic Danica Assistant to the Minister for Labour, War Veterans and Social Policy

Todorovic Dragan Minister of Transport/Communications, born 25.1.1953

Todorovic Jovo Minister of Education

Deputy Prime Minister, born 5.10.1937 Tomic Dragan

Tomovic Slobodan Minister without Portfolio

Tubic Zoran Chief of Cabinet, Serbian Government Secretariat General

Vandic Dragan Assistent to the Minister for Agriculture, Forestry and Water Supply

Vasic Nikola Assistant to the Minister for Trade Vasiljevic Cedomir Minister without Portfolio, born 6.3.1947 Veselinovic Milan Deputy Minister for Education, born 24.12.1956 Visekruna Danko Deputy Minister for Transport and Communications

Visic Radmila Deputy Minister of Information

Assistant to the Minister for Construction Vlajkovic Slavoljub

Vucic Aleksandar Minister for Information Vucurovic Bozidar Minister without Portfolio Vukadinovic Dragica Deputy Minister for Family Care Zdravkovic Stojan Assistant to the Minister of Finance

Assistant to the Minister for the sale of state owned assets Zekic Ljiljana

Zekovic Petar, Maj-Gen Deputy Minister, Ministry of the Interior Military

Gregar Mihajlo, Col Officer 3 Army

Miladinovic Radenko Judge at 3 Army Military Court Milojevic Vukatin, Col Judge at 3 Army Military Court

Police/Security Forces

Djuric Branko, Maj Gen

Joksic Ljuba Head of Department of State Security (RDB)

Mangotic Zoran Chief of the RDB 10th directorate's 2nd division

Mijanovic Zdravko VJ 7th Police battalion deputy

Radonjic Milan Head of State Security Service, Belgrade
Stojakovic Vojislav General Manager, Serbian tax/financial police

Susic Jovan VJ 7th Police battalion

Trajkovic Bozidar Head, RDB Coordination Centre, Nis

Vasiljkovic Dragan ('Captain

Dragan')

Mercenary, SRS military wing, born 12.12.1954

Zivanovic Slobodan Head of Belgrade Police Department

Members of the Judiciary City

Aleksic Snezana Belgrade Andjic Magdalena Belgrade

Aresina Milena

Bakovic Slavica Belgrade Benic Dragana Belgrade Bjelobaba Radovan Belgrade Blagojevic Zoran Nis Botic Pancic Olga Belgrade Bozic Goran Belgrade Dabetic Trogrlic Vesna Belgrade Djordjevic Mirko Belgrade Djukic Mitrovic Ljiljana Belgrade Dobrijevic Jadranka Belgrade Filipovic Lidija Belgrade Glavonjic Dragan Belgrade Golubicic Marina Belgrade Gudalovic Bojana Belgrade Gudovic Branislav Belgrade Jovanovic Svetlana Belgrade Belgrade Kajganic Slavica

Kantar Dragan

Komadinic Maja Belgrade Koricanac Stanica Belgrade Kozarski Kamenko Belgrade Krstic Nevenka Belgrade Krstic Srejic Leposava Belgrade Lazic Rodoljub Belgrade Micic Emilija Belgrade Mihailovic Polovina Gordana Belgrade Mijalkovic Biljana Belgrade Milic Sladjana Belgrade Miljkovic Jasna Belgrade Milovanovic Ana Belgrade Milutinovic Andrija Belgrade Mirkovic Snezana Belgrade Murganic Gordana Belgrade Nikolic Kujovic Vera Belgrade Obradovic Vukoman Belgrade Pandurov Nada Kikinda Pesic Milena Belgrade Petricevic Nikola Belgrade Petrovic Borislav Belgrade Planojevic Svetlana Belgrade Popovski Nevenka Belgrade Prokic Zorica Belgrade Radovanovic Slobodan Belgrade

Rakovic Vera

Sakic Vladimir Sombor Spasojevic Mirjana Belgrade Stanisavljevic Ljiljana Belgrade Stankovic Bratislava Belgrade Stankovic Dragan Leskovac Stijacic Petrovic Stojanka Belgrade Tatalovic Kornelija Belgrade Tirnanic Slobodan Belgrade Todorovic Dragislav Nis Trajkovic Goran Vranje

Ucajev Jasna

Uglesic Miladin Belgrade
Vujic Djordje Belgrade
Zec Snezana Belgrade
Zunjic Milomir Belgrade

# Associates of Mr Milosevic

Adzemovic Mersud Secretary of JUL (Yugoslav United Left) Directorate

Aksentijevic Sinisa SRS Deputy in Serbian Parliament, Editor-in-Chief of Velika Srbija

Albunovic Veljko General Manager of Pozarevacka Banka AD Andelic Zdravko General Manager of Vital, Jul board member

Andjelkovic Stanislav Mayor of Suva Reka

Andric Milanka Director-General of Cacanska Bank A.D.

Antic Dragan General Director 'Politika A.D.'
Antic Dusan President of Pozarevac municipality

Arandjelovic Zoran Dunavski Industries, Nis

Asanin Vladislav Managing Director of Radio Madona

Atanaskovic Branislav (1944) General Director, Beko

Atanaskovic Mihajlo SPS regional head Paracin, Member of SPS main committee

Avramov Mita SRS Deputy in the Serbian Parliament
Babic Blazo Director of Prokupac Company Belgrade
Babic Momcilo (1952) Director, KDC, Bezanijska Kosa, born 20.1.1952

Babic Zoran JUL Directorate Secretary

Bacanin Ljubislav General Manager of Centrobanka AD
Bakovic Tatomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Baltovski Mira General Manager for International Operations of Beogradska Banka

Barac Milun SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bjelic Novak (1939) Director, Trepca Kombinata, born 14.9.1939, diplomatic passport number 017839

Blazic Milovan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bojic Milivoje Executive Director for Legal Affairs of Beogradska Banka

Bosiljkov Slobodan Director of Pancevo refinery

Bozalo Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Bozanic Dragan Member of JUL Directorate

Bozic Ljubinko Mayor of Lipljane

Bozinovic Slavisa SRS regional head, Majdanpek, Member of SPS main committee

Bozovic Radoman President of GENEX, born 10.1.1953, diplomatic passport number 015286

Budcanovcanin Sinisa SRS Deputy in the Serbian Parliament Budimira Milana, Dr. SRS Deputy in the Serbian Parliament

Budimirovic Dobrivoje President of 'Srbijasuma'

Budisin Radmila General Manager in the Legal department of Beogradska Banka

Celic Dragan (1955) SPS main committee member

Cicak Zoran Special Adviser to the President of Beogradska Bank
Ciric Miladin Director General, Krusik defence factory, Valjevo

Ciric Slobodanka Head of Pirot SPS
Cizmic Dragan Peri Trading, Cyprus

Colic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Colic Momcilo SRS Deputy in the Serbian Parliament

Corovic Enes (1957) Director, Raska

Cukic Dusan (1937) Acting Director and editor-in-chief of Vecernje Novosti

Cvetanovic Ninoslav (1940) General Director, Rudarsko

Cvetkovic Aleksandar, Dr. Mayor of Doljevac, member of SPS main committee

Cvetkovic Radmila Secretary of the Serbian Red Cross, member of SPS main committee

Cvetkovic Srboljub (1950) Director, Maschine Maintenance Cvetkovic Zivota Mayor of Aleksandrovac, SPS

Dabisljevic Sveta Mayor of Klina

Dacic Ivica Head of SPS Belgrade, born 1.1.1966, diplomatic passport number 015777

Daja Jovan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Damjanovic Jevrem Editor in Chief 'Ilustrovana Politika'
Danilovic Blagoje Judge at Serbian High Court

Deljanin Novica (1950) Branch Director, Yugobanka Krusevac, SPS regional head

Dimitrijevic Kosta Editor of Velika Srbija

Disic Miograd SRS Deputy in the Serbian Parliament

Djakovic Milan Director of NIS Jugopetrol, born 5.10.1937, diplomatic passport number 014394

Djedovic Gavrilo Director General for Foreign Affairs, National Bank of Yugoslavia (NBY), born

6.3.1941, diplomatic passport number 016326

Djokovic Milan Chair of the Democratic Patriotic Movement of Kragujevacand Sumadija

Djordjevic Aleksandar

Djordjevic Dusan

Local SPS Head, Aleksandrovac

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Acting Director of Tanjug News Agency

Djordjevic Ljubisa Director Commercial Bank

Djordjevic Miroslav Director-General of Trstenicka Banka AD

Djordjevic Nenad Vice President of JUL

Djordjevic Nemanja Marketing Director of 'Rapid B-92'
Djordjevic Radoslav General Manager of Smederevska Banka
Djordjevic Zivorad JUL, Editor in Chief of Daily 'Borba'

Djordjevic Zoran, Dr. Member of JUL Directorate

Djuka Dzafer Member of JUL Directorate

Djukic Dragomir (1955) Assistant General Director, PTT Serbia

Djuric Milotin (1954) Director, Radio Sumadija

Djurdjevic Radomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Djurkovic Milivoje Mayor of Decani

Djurovic Milovan Member of JUL Directorate

Djurovic Mira Belgrade SPS deputy chair

Djurovic Momcilo Director of the 'Matros Cellulose' undertaking

Djurovic Vera Member of JUL Directorate

Dobric Aleksander Beogradska Bank Official

Doknic Slobodan Mayor of Vucitrn

Dragas Branko Chief Executive Beogradska Bank

Dragisic Stevo SRS

Dramlic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Drazilovic Zoran SRS Deputy in Federal Parliament, born 19.5.1947

Dujovic Milos General Manager of Raj Banka AD

Dukic Milorad SRS Deputy in the Serbian Parliament

Dumbelovic Cedo SRS Deputy in the Serbian Parliament

Ercic Milenko Head of Crimes Department, Belgrade

Fodor Oskar Member of SPS Executive Council

Galovic Predrag General Manager of Jugobanka AD

Gavrilovic Lejla National Bank of Yugoslavia division head, born 18.3.1948

Glavonjic Dobrivoje Serbian Chief Justice
Golovic-Miljanovic Jovanka Member of JUL Directorate

Golubovic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament Govedarica Balsa President of Serbian High Court

Grbic Nenad Co-owner of Blik-Hem Company, born 27.3.1959

Grubetic Ivan SRS Deputy in the Serbian Parliament
Guzina Vojislav Executive Director of Beogradska Banka

Hadziantic (Antic) Dragan General Director 'Politka A.D'.

Hinic Slavko SRS Deputy in the Serbian Parliament

Ilic Dragan Member of JUL Directorate

Ilkic Ljubomir SRS regional head, Vrsac, member of SPS main committee

Ivancevic Sladjana Director of Marketing at PGP RTS

Ivic Zivorad SPS Vice-President

Ivkovic Dragica Director General, 'LIGAS' DP, Pozarevac

Jablanovic Dragan Mayor of Leposavic

Janackovic ZoranDirector of Credit Lines Beogradska BankFRY Ambassador to Former Republic of Macedonia

Jancic Momcilo General Manager of Postanska Stedionica

Janjic Stanisa Director of Jumko Holding, Member of SPS main committee, born 10.3.1948

Jankovic Tomislav Head of the Republican Institute for Social Security Funds, Director of Institute

TORLAK, member of several boards incl. Galenika, Komercijalna Banka and

Beogradska Banka

Jevdjovic Zoran Editor and Chief Executive RTS

Jevremovic Miodrag, Dr SPS head Stari Grad/Belgrade, Member of SPS main committee

Jocic Goran SRS Deputy in the Serbian Parliament
Jocic Milos SRS Deputy in the Serbian Parliament

Jocic Ranko Director-General of Progress, Member of SPS main committee

Jocic VladislavGeneral Manager of Sabacka Banka ADJokic AleksaDirector-General of PTT Traffic of SerbiaJosic MilanGeneral Manager of Loznicka Banka AD

Jovanovic Biserka Chief of Staff of JUL Directorate

Jovanovic Djuko Representative of the Serbian National Party

Jovanovic Dobrosav (1938)

SPS main committee member

Jovanovic Ivana

Director of JUL Press Centre

SRS, Regional Head, Sumadija

Jovanovic Zivotije

Head of JUL Section Jagodino

Jovanovic Zoran Owner of Lebanese-based firms Nana Sal and Menta Sal

Jovic Nadezda General Manager of Prokupacka Banka AD

Jovic Radisa Head of MUP in Pozarevac Jovic Ranko (1947) General Director, Progres

Kalicanin Selimir Head of SPS Section Kosovska Mitrovica

Karaklajic Rados SPS head Rakovica, Member of SPS main committee

Karlicic Miljkan (1968) Assistant Serbian Minister of Information Kasas Karolj (1956) SPS Executive Committee member

Kertes Mihalj Director, Federal Customs
Kertes Sanja Director, Commercial bank
Kilibarda Nenad Director-General of Jugomarka
Kiss Joszef Manager of Zorka Holding

Klipa Dusan Director General, 'ZORKA', Sabac - born 9.4.1943, Sabac

Knezevic Branislav Director-General of Vranjska Banka AD

Knezevic Dragan Co-owner of Blik-Hem Company, born 26.5.1958

Kolev Dragan SPS regional head Dimitrovgrad, Member of SPS main committee

Komrakov Milorad (1950) Editor in Chief, Information Programming RTS

Koprivica Miograd Member of JUL Directorate

Kosovac Mihajlo Director General, Magnochrom, Kraljevo

Kostic Petar (1938) Assistant General Director, EPS Kostic Veroljub General Manager TK Banka AD

Kovacevic Bojana TREF company

Krivokapic Milovan (1942)

SPS main committee member

Krsmanovic Dragisa

State Prosecutor of Serbia

Krsmanovic Ratko

Member of JUL Directorate

Krstin Milorad SRS Deputy in the Serbian Parliament
Kurtesanin Sima SRS Deputy in the Serbian Parliament
Labalo Zora Executive Director of Beogradska Banka

Lakicevic Dragan (1952) General Director, Mackatica Lazarevic Ivan Beogradska Bank Official

Lekic Zivadin SRS Deputy in the Serbian Parliament

Lijesevic Dragan Foreign Exchange, NBY, born 19.5.1952, diplomatic passport number 019022

Lincevski Vladimir Beogradska Bank Official

Ljubenovic Vojislav Mayor of Vlasotince, Member of SPS main committee

Ljubojevic Dragan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Maksic Predrag General Manager of Komercialna Banka Sirmium AD

Maljkovic Marko Director of Srbija-Promet, Member of SPS main committee

Maljkovic Nebojsa Member of JUL Directorate and President 'Dunav' Insurance Company + President of

the JUL committee for Finance and Banking, born 4.9.1954, diplomatic passport

number 019044

Marinkovic Milan Director of AY Bank

Marinkovic Milan SPS regional head Zlatibor, Member of SPS main committee

Marjanski Lazar SRS Deputy in the Serbian Parliament

Markicevic Branislav Owner of TiM Trade

Markovic Dragomir SRS Deputy in the Serbian Parliament
Markovic Milan President, Alliance of Young Socialists

Markovic Momir Editor of Velika Srbija

Markovic Vladimir Managing Director of Merima

Markovic Zoran Executive Director of Beogradska Bank

Martinov Suzana Beogradska Bank Official

Matic Olivera Former Beogradska Bank Official

Matkovic Dusan Director of Smederevo Iron Works, SPS Vice-President, born 10.4.1956, diplomatic

passport number 018700

Mihajlovic Milivoje Mayor of Krusevac, SPS

Mihajlovic Radoslav Manager at 'EPS' Mihajlovic Zivota Director of AY Bank

Miladinovic Biljana Assistant of the Mayor of Pozarevac, Member of SPS main committee

Milanovic Bradislav President of Gosa Holding, Member of SPS main committee Milanovic Dragoljub Director-General of RTS, Member of SPS main committee

Milenkovic Milislav SPS regional head Pozarevac, Member of SPS main committee, born 6.3.1939,

diplomatic passport number 016322

Miletic Milivoje (1951) Deputy, Serbian Assembly

Miljevic Mihailo born 21.2.1934, diplomatic passport number 015151

Milosevic Zoran Mayor of Obilic

Milosevic Zoran SRS Deputy in the Serbian Parliament
Milovanovic Dragoljub-Minja Member of SPS Executive Council
Milovanovic Dragutin (1957) Director, Kosovo Development Fund

Milovanovic Pera Director, Masinska Industrija

Milunovic Dragan

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Minic Vasilje

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Mircic Milorad

SRS Deputy in the Serbian Parliament

Mitic Boban

Editor of RTS centre and Pi Kanal

Mitrovic Biserka

General Manager of Jugobanka AD Uzice

Mitrovic Goran Editor in Chief, Lid (Kragujevac)
Mitrovic Nikola, Dr. Member of JUL Directorate

Mitrovic Zeljko Owner of 'TV Pink'

Mladenovic Slavisa SRS Deputy in the Serbian Parliament

Mladenovic Vladimir Assistant Director-General of PTT Traffic of Serbia

Modrinic Zoran Member of JUL Directorate

Nesic Nenad Director, Serbian pension fund

Neskovic Milan Director of Prva Iskra Holding Ltd

Neskovic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Neskovic Slavko SRS Deputy in the Serbian Parliament

Nesovic Milos Director-General of Telecom Sribija

Nikacevic Aleksandar Director 'B92'

Nicolic Dragan Belgrade SPS deputy chair
Nikolic Goran Peri Trading, Cyprus
Nikolic Predrag Director of BK IIS

Nojic Vojislav Mayor of Kosovska Mitrovica

Obretkovic Misa SRS Deputy in the Serbian Parliament
Panic Miodrag SRS Deputy in the Serbian Parliament
Pantic Dragoljub SRS Deputy in the Serbian Parliament

Pantovic Danilo Secretary of JUL Directorate
Papovic Radoslav (1950) SPS main committee member

Paunovic Radisav General Manager of Izvozna Banka AD
Pavlicevic Momir Chair of the Serbian Chamber of Commerce
Pavlovic Andrija Director-General of Uzicka Banka AD
Pavlovic Dragomir SRS Deputy in the Serbian Parliament

Pejcic Dusan Mayor of Zajecar, Member of SPS main committee
Pejic Vojislav Director of Telecom, Chair of Jul in Pozarevac
Pelevic Borislav President, Serbian Unity Party, born 8.9.1965

Penezic Branislav General Manager of Dunav Banka AD
Penezic Tomislav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Peric Bogdan Mayor of Gnjilane Petric Radojko (1940) Beogradska Bank Official

Petrovic Radoje General Manager of International Payments of Beogradska Banka

Pluazrevic Vitomir SRS Deputy in the Serbian Parliament
Popov Miodrag General Manager of Servo Mihajl Banka AD

Popovic Gordana Beogradska Bank Official Popovic Nikola (1944) General Director, Mitros Popovic Severin Editor of Velika Srbija

Popovic Tomislav General manager of Vrsacka Banka AD Radenkovic Dejan Member of SPS Executive Council

Radevic Milorad Head of the Patriotic Federation Belgrade, Head of Serbian Archive, plaintiff on 23

October 1998

Radovancev Zivanko SPS Regional Head Zrenjanin, Member of SPS main committee

Radovanovic Dusan SPS Regional Head, NIS

Radovanovic Milovan SRS Deputy in the Serbian Parliament

Radovanovic Slobodan Director of Telecom Srbija

Rahman Pavle General Manager for Funds and Liquidity of Beogradska Banka

Raicevic Aleksandar Member of SPS Executive Council

Raketic Srdjan Direktor-General of Privredna Banka Pancevo AD

Randjelovic, Dr. Viden President of Cooperative Council of Serbia, Belgrade, born 25.6.1936 Ristic Ljubisa President of JUL, born 8.2.1947, diplomatic passport number 018934

Ristic Milorad Director-General of Niska Banka AD

Rodic Milan Member of JUL directorate, born 11.12.1948, diplomatic passport number 015395

Roza-Despotovic Gordana Member of SPS Executive Council
Rugova Hajrije Member of SPS Executive Council
Ruzic Veljka SRS Deputy in Federal Parliament
Savin Zoran SRS Deputy in the Serbian Parliament

Sekulic Radoslav Businessman

Sekulic Zarko Director-General of Agrobanka AD

Seselj Jadranka Editor of Velika Srbija
Smiljkovic Srdjan Secretary of JUL Directorate
Sokolovacki Zivko Member of JUL Directorate
Stambuk Vladimir Member of JUL Directorate

Stamenkovic Dragoljub SRS Deputy in the Serbian Parliament

Stamenkovic Sladjana Member of JUL Directorate Stanisavljevic Zivorad Director of RTB Majdanpek

Stankovic Srboljub Member of JUL Directorate, Director of NIS Naftagas

Stefanovic Zivojin Head of Jablanica Opstina + Chair of the Leskovac SPS Committee

Stepanovic Milorad Mayor of Loznica, Member of SPS main committee

Stevovic Vesna Beogradska Bank Official

Stojanovic Milorad SPS regional head Bojnik, Member of SPS main committee

Stojanovic Relja General Manager: Stocar Banka AD Cacak Stojkovic Ivko General Manager of Vazljevska Banka AD Stojkovic Liljana General Manager of Ingprom Banka AD Stojkovic Velibor SRS Deputy in the Serbian Parliament Stojiljkovic Mihajlo Head of Srbijasume Export Department Stojimirovic Ljubisa SRS Deputy in the Serbian Parliament SRS Deputy in the Serbian Parliament Stojmenovic Jovica Suvakovic Uros (1970) SPS Executive Committee member Sveljo Miroslav General Manager of Somborska Banka AD Tasin Stojan Assistant Director-General of Yugoslav PTT

Terzic Radoslav SPS Regional Head Bor, Member of SPS main committee

Tiosavic Zivorad SRS Deputy in the Serbian Parliament

Todorov Milan Direktor, RTS

Todosic Tamara Editor-in-Chief of Radio S Smederevo, Member of SPS main committee

Tokovic Branko Executive Director of Investbanka AD
Tomasevic Ljiljana Executive Director of Beogradska Bank

Tomovic Slobodan SPS Regional Head Kragujevac, Member of SPS main committee

Tomic Milovan Mayor of Podujevo

Trajkovic Zdravko Head of District Kosovska Mitrovica

Trajlovic Dragan SPS Regional Head Velika Plana, Member of SPS main committee

Trboljevac Milan (1959) Direktor, Hrast

Trickovic Predrag General Manager Pirotska Banka AD

Trivan Goran (1956) Executive Director, Srbijasumama ('Serbian forests')
Tufegdzic Mirjana Executive Director for Personal of Beogradska Banka

Uncanin Rajko General Director 'Grmec'
Unkovic Slobodan, Dr. FRY Ambassador to China

Vakic Branislav SRS Deputy in the Serbian Parliament

Vasiljevic Branko General Manager for Development Operations of Beogradska

Vasiljevic Miodrag

Vecic Igor

Veljkovic Miroljub

Velkovic Vojin

Veselic Jela (1956)

SRS Deputy in the Serbian Parliament
SRS Deputy in the Serbian Parliament
SRS Deputy in the Serbian Parliament
Veselic Jela (1956)

Vice-Mayor of Sabac, Federal Deputy

Veselinovic Slavko SPS, Head of Council for information and propaganda in the SPS-Board

Vesic Dusan Deputy Editor-in-Chief of Velika Srbija
Vucic Miroslav SRS Deputy in the Serbian Parliament
Vucicevic Slobodan Executive Director of Srbijasume
Vucurovic Bozidar SRS Deputy in the Serbian Parliament
Vujanovic Bozidar SRS Deputy in the Serbian Parliament
Vujovic Zoran, Dr. (1954) SPS Executive Committee member

Vukasinovic Zoran Editor 'TV Palma'

Vukorovic Mirko Owner of Nivada watch company

Vukovic Slobodan General Manager of Prva Preduzetnicka Banka AD, born 2.1.1940, diplomatic

passport number 014298

Vulic Slavoljub SPS regional head Despotovac, Member of SPS main committee

Vulin Spasenija (1958) Buducnost

Vunjak Nenad, Dr. (1953) Director, Vojvodina Bank Main Branch
Zagradjanin Vladan President of the Youth Council of Belgrade
Zaric Sinisa Director, World Trade Centre in Belgrade

Zecevic Milija Banker

Zecevic Miodrag Director of JUBMES bank
Zekolic Ratko Head of Toplika Opstina
Zikelic Milan Deputy President of JAT
Zivaljevic Zana Editor of Velika Srbija

Zivanic Radevoj Businessman

Zivanic Radomir Owner of Verano Motors Zivanovic Milan General Direktor 'GSB'

Zivkovic, Dr. Momcilo Director General, Duty Free Zone, Belgrade

Zivkovic Zivota Member of SPS Executive Council

#### ANNEX II

# List of competent authorities referred to in Articles 2(2), 3 and 4

# BELGIUM

Ministère des finances 'Trésorerie' Avenue des Arts 30 B-1040 Bruxelles Fax (32 2) 233 75 18

#### DENMARK

Erhvervsfremmestyrelsen Langelinie Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 00 Fax (45) 35 46 62 03

#### **GERMANY**

Landeszentralbank in Baden-Württemberg Postfach 10 60 21 D-70049 Stuttgart Tel. (07 11) 944-11 20/21/23 Fax (07 11) 944-19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern D-80291 München Tel. (0 89) 28 89-32 64 Fax (0 89) 28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg Postfach 11 01 60 D-10831 Berlin Tel. (0 30) 34 75/11 10/15/20 Fax (0 30) 34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Postfach 57 03 48
D-22772 Hamburg
Tel. (0 40) 37 07-66 00
Fax (0 40) 37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen Postfach 11 12 32 D-60047 Frankfurt am Main Tel. (0 69) 23 88-19 20 Fax (0 69) 23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt Postfach 2 45 D-30002 Hannover Tel. (05 11) 30 33-27 23 Fax (05 11) 30 33-27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland Postfach 10 11 48 Tel. (02 11) 8 74-23 73/31 59 Fax (02 11) 8 74-23 78

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen Postfach 90 11 21 D-04103 Leipzig Tel. (03 41) 8 60-22 00 Fax (03 41) 8 60-23 89

Bundesausfuhramt Referat 214 Postfach 51 60 D-65726 Eschborn Tel. (0 61 96) 9 08-0 Fax (0 61 96) 9 08-412

# **GREECE**

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων Διευθυντής Β. Βουτσινάς Ερμού και Κορνάρου 1 Ελλάς-105 63 Αθήνα Τηλ: (301) 32 86 431-32 Φαξ: (301) 32 86 434

(Ministry of National Economy Secretariat-General for International Economic Relations Directorate-General for External Economic and Trade Relations) Director V. Voutsinas Ermou and Cornarou 1 GR-105 63 Athens Tel. (301) 32 86 431-32 Fax (301) 32 86 434

#### SPAIN

Ministerio de Economía Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana, 162 E-28046 Madrid Tel.: (34 91) 349 39 83 Fax: (34 91) 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera Paseo del Prado, 6 E-28014 Madrid Tel.: (34 91) 209 95 11 Fax: (34 91) 209 96 56

# FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie Direction du Trésor Bureau E1 139, rue du Bercy F-75572 Paris—cedex 12 SP

# **IRELAND**

Articles 2(2) and 3

Central Bank of Ireland Financial Markets Department Dame Street Dublin 2 Ireland Tel. (353 1) 671 66 66

Article 4(2)

Department of Foreign Affairs Bilateral Economic Relations Section 76-78 Hartcourt Street Dublin 2 Ireland Tel. (353 1) 408 24 92

# ITALY

Ministero del Commercio estero - ROMA Gabinetto Tel. (39 06) 59 93 23 10 Fax (39 06) 59 64 74 94

# LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères Direction des relations économiques internationales et de la coopération BP 1602 L-1016 Luxembourg

# **NETHERLANDS**

Ministerie van Financiën Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken Postbus 20201 2500 EE Den Haag Nederland Tel. (31-70) 342 82 27 Fax (31-70) 342 79 05

#### AUSTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten Abteilung II/A/2 Landstrasser Hauptstraße 55-57 A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank Otto Wagnerplatz 3 A-1090 Wien Tel. (43 1) 40 420

# PORTUGAL

Ministério das Finanças Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º P-1100-273 Lisboa

# FINLAND/SUOMI

Ulkoasiainministeriö PL 176 FIN-00161 Helsinki

Utrikesministeriet PB 176 FIN-00161 Helsingfors

# SVERIGE

Article 2(2)

Riksåklagaren Box 16370 S-103 27 Stockholm Tfn (46-8) 453 66 00 Fax (46-8) 453 66 99

Articles 3 and 4(2)

Regeringskansliet Utrikesdepartementet Rättssekretariatet för EU-frågor Fredsgatan 6 S-103 39 Stockholm Tfn (46-8) 405 10 00 Fax (46-8) 723 11 76

# UNITED KINGDOM

Bank of England Sanctions Emergency Unit London EC2R 8AH Tel. (44 207) 601 46 07 Fax (44 207) 601 43 09

HM Treasury International Financial Services Parliament Street London SW1P 3AG Tel. (44 207) 207 55 50 Fax (44 207) 207 43 65

# COMMISSION REGULATION (EC) No 2489/2000

# of 13 November 2000

# establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables (¹), as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 (²), and in particular Article 4(1) thereof,

#### Whereas:

(1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto. (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

# Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX
to the Commission Regulation of 13 November 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code (¹)	Standard import value
0702 00 00	052	95,7
	204	81,1
	999	88,4
0707 00 05	052	114,9
	628	146,0
	999	130,4
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,		·
0805 20 90	052	67,9
	999	67,9
0805 30 10	052	67,8
	528	28,7
	600	60,8
	999	52,4
0806 10 10	052	103,0
	064	94,8
	400	289,6
	504	236,7
	508	410,1
	632	22,0
	999	192,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	82,1
	052	87,5
	388	46,5
	400	77,6
	404	87,7
	720	40,0
	999	70,2
0808 20 50	052	86,9
	064	58,0
	999	72,5

<sup>(</sup>¹) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

# COMMISSION REGULATION (EC) No 2490/2000

# of 13 November 2000

# amending Regulation (EC) No 2344/2000 on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food aid policy and food aid management and special operations in support of food security (1), and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

Commission Regulation (EC) No 2344/2000 (2) issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of cereals. For lot C

some of the conditions specified in the Annex to that Regulation should be altered at the request of the beneficiary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For lot C the Annex to Regulation (EC) No 2344/2000 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

#### **ANNEX**

#### LOT C

- 1. Action No: 244/99
- 2. **Beneficiary** (²): EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, The Netherlands; tel.: (31-70) 330 57 57; fax: 364 17 01; telex 30960 EURON NL
- 3. Beneficiary's representative: to be designated by the beneficiary
- 4. Country of destination: Haiti
- 5. Product to be mobilised: oat flakes
- 6. Total quantity (tonnes net): 48
- 7. Number of lots: 1
- 8. Characteristics and quality of the product (3) (5) see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(1)(e))
- 9. Packaging (7) (8) see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (2.3, A (1.c and 2.c) and B(4))
- 10. Labelling or marking (6) see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(3))
  - language to be used for the markings: French
  - supplementary markings: —
- 11. Method of mobilisation of the product: the Community market
- 12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment. The tenderer's attention is drawn to the second subparagraph of Article 7(6) of Regulation (EC) No 3519/97
- 13. Alternative delivery stage: —
- 14. a) Port of shipment:
  - b) Loading address: —
- 15. Port of landing: —
- 16. Place of destination:
  - port or warehouse of transit: -
  - overland transport route: —
- 17. Period or deadline of supply at the specified stage:
  - first deadline: 27.11-17.12.2000
  - second deadline: 18.12.2000-7.1.2001
- 18. Period or deadline of supply at the alternative stage:
  - first deadline: —
  - second deadline: —
- 19. Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):
  - first deadline: 7.11.2000
  - second deadline: 28.11.2000
- 20. Amount of tendering guarantee: EUR 5 per tonne
- 21. Address for submission of tenders and tendering guarantees (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
- 22. **Export refund** (\*): refund applicable on 18.10.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 2079/2000 (OJ L 246, 30.9.2000, p. 59)

# COMMISSION REGULATION (EC) No 2491/2000

# of 13 November 2000

fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip (1), as last amended by Regulation (EC) No 1300/ 97 (2), and in particular Article 5 (2) (a) thereof,

Pursuant to Article 2 (2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip (3), as last amended by Regulation (EC) No 2062/

97 (4), those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. Whereas, to that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 2000. It shall apply from 15 to 28 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 2000.

For the Commission Franz FISCHLER Member of the Commission

OJ L 382, 31.12.1987, p. 22. OJ L 177, 5.7.1997, p. 1. OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

# ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 2000 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

(EUR/100 pieces)

Period: from 15 to 28 November 2000										
Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses						
	19,94	13,62	35,90	17,50						
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses						
Israel	rael 13,80		14,55	11,43						
Morocco	20,57	17,60	_	_						
Cyprus	_	_	_	_						
Jordan —		_	_	_						
West Bank and Gaza Strip	_	_	_	_						

# COMMISSION REGULATION (EC) No 2492/2000

# of 13 November 2000

# amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector (1), as amended by Commission Regulation (EC) No 1527/2000 (2),

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses (3), as last amended by Regulation (EC) No 624/98 (4), and in particular the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

#### Whereas:

(1) The amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1411/2000 (5), as last amended by Regulation (EC) No 2486/2000 (6).

It follows from applying the general and detailed fixing (2) rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

# Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 2000.

For the Commission Franz FISCHLER Member of the Commission

OJ L 252, 25.9.1999, p. 1. OJ L 175, 14.7.2000, p. 59. OJ L 141, 24.6.1995, p. 16. OJ L 85, 20.3.1998, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ L 161, 1.7.2000, p. 22. (6) OJ L 286, 11.11.2000, p. 33.

# ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 2000 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(EUR)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 (¹)	26,84	3,23
1701 11 90 (¹)	26,84	8,11
1701 12 10 (¹)	26,84	3,10
1701 12 90 (¹)	26,84	7,68
1701 91 00 (²)	26,77	11,85
1701 99 10 (²)	26,77	7,33
1701 99 90 (²)	26,77	7,33
1702 90 99 (3)	0,27	0,38

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ L 89, 10.4.1968, p. 3).

<sup>(2)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ L 94, 21.4.1972, p. 1).

<sup>(3)</sup> By 1 % sucrose content.

# **COMMISSION DIRECTIVE 2000/71/EC**

# of 7 November 2000

to adapt the measuring methods as laid down in Annexes I, II, III and IV to Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council to technical progress as foreseen in Article 10 of that Directive

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 1998 relating to the quality of petrol and diesel fuels and amending Council Directive 93/12/EC (¹), and in particular Article 10 thereof,

#### Whereas:

- (1) Directive 98/70/EC establishes environmental specifications for unleaded petrol and diesel fuels. Annex I to IV to that Directive include the test methods and their dates of publication which shall be used to determine quality of petrol and diesel fuels in relation to these environmental specifications.
- (2) European Standard 228 and European Standard 590 also establish quality specifications for petrol and diesel respectively to ensure the proper functioning of these products. These standards have recently updated and adopted by European Committee for Standardisation on 29 October 1999 and the test methods for some quality parameters which also are included as environmental specifictions in Annex I to IV of Directive 98/70/EC have been updated or changed to reflect technical progress. The test methods in Annex I to IV should be consistent with those in European Standards 228 and 590 to facilitate the implementation of the directive and to ensure that its updated to reflect technical progress.
- (3) The measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Article 10 Committee established to, *inter alia*, assist the Commission to adapt Directive 98/70/EC to technical progress,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

#### Article 1

Annex I to IV to Directive 98/70/EC are replaced by Annex I to IV to this Directive.

#### Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 January 2001 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of domestic law which they adopt in the field covered by this Directive.

#### Article 3

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

# Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 2000.

For the Commission

Margot WALLSTRÖM

Member of the Commission

#### ANNEX I

### ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS FOR MARKET FULES TO BE USED FOR VEHICLES EQUIPPED WITH POSITIVE-IGNITION ENGINES

Type: Petrol

		Limi	its (1)	Test		
Parameter	Unit	Minimum	Maximum	Method	Date of publication	
Research octane number		95	_	EN 25164	1993	
Motor octane number		85	_	EN 25163	1993	
Vapour pressure, summer period (2)	kPa	_	60,0	pr. EN-13016-1 (DVPE)	1997	
Distillation:  — evaporated at 100 °C  — evaporated at 150 °C	% v/v % v/v	46,0 75,0		pr. EN-ISO 3405	1998	
Hydrocarbon analysis:  — olefins (³) (⁴) (⁵)  — aromatics (³) (⁴) (⁵)  — benzene (⁻)	% v/v	_ _ _ _	18,0 (6) 42,0 1,0	ASTM D1319 ASTM D1319 EN 12177 EN 238	1995 1995 1998 1996	
Oxygen content (8)	% m/m	_	2,7	EN 1601 pr. EN 13132	1997 1998	
Oxygenates (9)				EN 1601 pr. EN 13132	1997 1998	
<ul> <li>Methanol, stabilising agents must be added</li> </ul>	% v/v	_	3			
<ul> <li>Ethanol, stabilising agents may be necessary</li> </ul>	% v/v	_	5			
— Iso-propyl alcohol	% v/v	_	10			
— Tert-butyl alcohol	% v/v	_	7			
<ul><li>— Iso-butyl alcohol</li></ul>	% v/v	_	10			
<ul> <li>Ehters containing 5 or more carbon atoms per molecule</li> </ul>	% v/v	_	15			
Other oxygenates (9)	% v/v	_	10			
Sulphur content (10)	mg/kg	_	150	EN ISO 14596 EN ISO 8754 EN 24260	1998 1995 1994	
Lead content	g/l	_	0,005	EN 237	1996	

- (1) The values quoted in the specification are 'true values'. In the establishment of their limit values the term of ISO 4259 'Petroleum products Determination and application of precision data in relation to methods of test, have been applied and in fixing a minimum value, a minimum difference of 2R above zero has been taken into account (R = reproducibility). The results of individual measurements shall be interpreted on the basis of the criteria described in ISO 4259 (published in 1995).
- (2) The summer period shall begin no later than 1 May and shall not end before 30 September. For Member States with arctic conditions the summer period shall begin no later than 1 June and note end before 31 August and the RVP is limited to 70 kPa.
- The content of oxygenate compounds shall be determined in order to make the corrections according to clause 13.2 of ASTM D
- When Ethyl-tert-butyl ether (ETBE) is present in the sample, the aromatic zone shall be determined from the pink brown ring downstream of the red ring normally used in the absence of ETBE. The presence or absence of ETBE can be concluded from the analysis described in note 3.
- (3) For the purpose of this standard ASTM D 1319:1995 shall be applied without the optional depentanisation step. Therefore clauses 6.1. 10.1 and 14.1.1 shall not be applied.
- (9) Except for unleaded petrol regular (minimum motor octane number (MON) of 81 and a minimum research octane number (RON) of 91) for which the maximum olefin content shall be 21 % v/v. These limits shall not preclude the introduction on to the market of a Member State of another unleaded petrol with lower octane numbers than set out in this Annex.
- (7) In cases of dispute, EN 12177:1998 shall be used.
- (8) In cases of dispute, EN 1601:1997 shall be used.
- Other mono-alcohols with a final distillation point no higher than the final distillation point laid down in national specifications or, where these do not exist, in industrial specifications for motor fuels.
  (10) In cases of dispute EN ISO 14596:1998 shall be used.

# ANNEX II

# ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS FOR MARKET FUELS TO BE USED FOR VEHICLES EQUIPPED WITH COMPRESSION IGNITION ENGINES

Type: Diesel fuel

		Limi	its (¹)	Test			
Parameter	Unit	Minimum	Maximum	Method	Date of publication		
Cetane number		51,0	_	EN ISO 5165	1998		
Density at 15 °C (2)	kg/m³	_	845	EN ISO 3675	1998		
				EN ISO 12185	1996		
Distillation:							
— 95 % point	°C	_	360	pr. EN ISO 3405	1998		
Polycyclic aromatic hydrocarbons (3)	% m/m	_	11	IP 391	1995		
Sulphur content (4)	mg/kg	_	350	EN ISO 14596	1998		
				EN ISO 8754	1995		
				EN 24260	1994		

<sup>(1)</sup> The values quoted in the specification are 'true values'. In the establisment of their limit values the terms of ISO 4259 'Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test', have been applied and in fixing a minimum value, a minimum difference of 2R above zero has been been taken into account (R = reproducibility). The results of individual measurements shall be interpreted on the basis of the criteria described in ISO 4259 (published in 1995).
(2) In cases of dispute EN ISO 3675:1998 shall be used.

<sup>(2)</sup> Polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content both as determined by IP 391.
(4) In cases of dispute EN ISO 14596:1998 shall be used.

#### ANNEX III

# ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS FOR MARKET FUELS TO BE USED FOR VEHICLES EQUIPPED WITH POSITIVE IGNITION ENGINES

Type: Petrol

		Limi	its (¹)	Test			
Parameter	Unit	Minimum	Maximum	Method	Date of publication		
Research octane number		95		EN 25164	1993		
Motor octane number		85		EN 25163	1993		
Vapour pressure, summer period	kPa	_		pr. EN 13016-1 (DVPE)	1997		
Distillation:	% v/v			pr. EN ISO 3405	1988		
— evaporated at 100 °C		_	_				
— evaporated at 150 °C		_	_				
Hydrocarbon analysis:							
— olefins (2) (3) (4)	% v/v	_		ASTM D1319	1995		
— aromátic (²) (³) (4)	% v/v	_	35,0	ASTM D1319	1995		
— benzene (5)	% v/v	_		EN 12177	1995		
				EN 238	1996		
Oxygen content (6)	% m/m	_		EN 1601	1997		
				pr. EN 13132	1998		
Sulphur content (7)	mg/Kg	_	50	pr. EN ISO/14596	1998		
•	0, 0			EN ISO 8754	1995		
				EN 24260	1994		
Lead content	g/l	_		EN 237	1996		

<sup>(1)</sup> The values quoted in the specification are 'true values'. In the establishment of their limit values the terms of ISO 4259 'Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test', have been applied and in fixing a minimum value, a minimum difference of 2R above zero has been taken into account (R = reproducibility). The results of individual measurements shall be interpreted on the basis of the criteria described in ISO 4259 (published in 1995).

<sup>(2)</sup> The content of oxygenate compounds shall be determined in order to make the corrections according to clause 13.2 of ASTM D 1319:1995.

<sup>(3)</sup> When Ethyl-tert-butyl ether (ETBE), is present in the sample, the aromatic zone shall be determined from the pink brown ring downstream of the red ring normally used in the absence of ETBE. The presence or absence of ETBE can be concluded from the analysis described in note 2.

<sup>(4)</sup> For the purpose of this standard ASTM D 1319: 1995 shall be applied without the optional depentanisation step. Therefore clauses 6.1, 10.1 and 14.1 shall not be applied.

(5) In cases of dispute, EN 12177:1998 shall be used.

(6) In cases of dispute, EN 1601:1997 shall be used.

<sup>(7)</sup> In cases of dispute, EN ISO 14596:1998 shall be used.

# ANNEX IV

# ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS FOR MARKET FUELS TO BE USED FOR VEHICLES EQUIPPED WITH COMPRESSION IGNITION ENGINES

Type: Diesel fuel

	Limi	its (¹)	Test			
Unit	Minimum	Maximum	Method	Date of publication		
		_	EN ISO 5165	1998		
kg/m³		_	EN ISO 3675	1998		
			EN ISO 12185	1996		
°C	_		pr. EN ISO 3405	1998		
% m/m	_		IP 391	1995		
mg/kg	_	50	EN ISO 14596	1998		
			EN ISO 8754	1995		
			EN 24260	1994		
	kg/m³ °C % m/m	Unit Minimum  kg/m³  °C — % m/m —	Minimum         Maximum           kg/m³         —           °C         —           % m/m         —	Unit         Minimum         Maximum         Method           kg/m³         —         EN ISO 5165           EN ISO 3675         EN ISO 12185           °C         —         pr. EN ISO 3405           % m/m         —         IP 391           mg/kg         —         50         EN ISO 14596           EN ISO 8754         EN ISO 8754		

<sup>(1)</sup> The values quoted in the specification are 'true values'. In the establishment of their limit values the terms of ISO 4259 'Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test, have been applied and in fixing a minimum value, a minimum difference of 2R above zero has been taken into account (R = reproducibility). The results of individual measurements shall be interpreted on the basis of the criteria described in ISO 4259 (published in 1995).

<sup>(2)</sup> In cases of dispute EN ISO 3675:1998 shall be used.

<sup>(2)</sup> Polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content both as determined by IP 391.
(4) In cases of dispute EN ISO 14596:1998 shall be used.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

# **COMMISSION**

# **COMMISSION DECISION**

of 13 June 2000

on the State aid implemented by Germany in favour of Wildauer Kurbelwelle GmbH

(notified under document number C(2000) 1660)

(Only the German text is authentic) (Text with EEA relevance)

(2000/698/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the first subparagraph of Article 88(2) thereof,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, and in particular Article 62(1)(a) thereof,

Having called on interested parties to submit their comments pursuant to the provisions cited above and having regard to their comments,

Whereas:

# 1. PROCEDURE

- By letter dated 10 November 1997, registered on 11 November 1997, Germany notified the (1) restructuring of Wildauer Kurbelwelle GmbH to the Commission according to Article 88(3) of the EC Treaty. By letters dated 5 December 1997 the Commission asked supplementary questions. The German Government replied by letters dated 11 February 1998. As part of the measures have already been paid out, the case has been registered as NN 18/98.
- On the basis of the information submitted by Germany, the Commission decided on 7 April 1998 to (2) open proceedings under Article 88(2) of the EC Treaty because it had doubts about the compatibility of the aid measures with the common market.
- The decision was communicated to Germany by letter dated 26 May 1998 (1), published in the Official Journal of the European Communities (2). The Commission accordingly changed the case number to C 30/98. In addition, interested third parties were invited to submit comments within a month of publication.

<sup>(</sup>¹) Letter D/4128 of the Commission. (²) OJ C 377, 5.12.1998, p. 7.

- On 16 October 1998, 25 January 1999, 24 June 1999, 6 July 1999, 30 August 1999, 20 and 23 (4)September 1999, 19 October 1999, 2 and 12 November 1999 Germany sent information in reply to the opening of proceedings.
- (5) No third party submitted comments.

#### 2. THE FACTS

- Wildauer Kurbelwelle GmbH (WKW) is active in the field of crankshafts and forging (drop forge). (6)The crankshafts produced by the company are used in ship engines and in the energy sector. The company specialised in the forging of heavy metal parts. WKW is a company with 293 employees situated in Wildau in Brandenburg, Germany. In 1996, it had a total turnover of approximately DEM 42 million.
- Brandenburg is a region characterised by a high degree of unemployment. The region is eligible for regional aid under Article 87(3)(a) of the EC Treaty,
- On 5 August 1997 the company was privatised after an open, unconditional tender to Georgsmarienhütte GmbH (GMH). The current measures have to be seen in the context of the privatisation and are used to support the restructuring of WKW. In the privatisation contract, the investor took over a guarantee to keep at least 262 employees until 2002 and to invest at least DEM 31 million.

### 2.1. Restructuring plan

- The restructuring plan related to the privatisation foresees a number of measures to improve the (9) performance of WKW on the market:
  - (a) the formation of a strategic network together with VSG Energie- und Schmiedetechnik GmbH (VSG), Hattingen, west Germany (3). VSG who, like WKW, is in the business of crankshafts will shift its production of crankshafts to WKW and will substitute it by pre-forms, which will be delivered to this company;
  - (b) the conclusion of a cooperation agreement with National Forge (NFC), a major US producer of crankshafts (4);
  - (c) the solution to quality problems the company was facing. Prior to the take-over by GMH, WKW had lost clients because of unsatisfactory product quality (5);
  - (d) the reinforcing of the sales department to improve the marketing strength of the company;
  - (e) the use of the investor's know-how of the market;
  - (f) the reorganisation of the company;
  - (g) the acquisition of new machinery.
- (10)the restructuring period covers the time span from 1998 to 2001. As a direct result of the implementation of the restructuring plan the following synergy effects should be expected:
  - (a) better buying conditions because of the stragetic network of WKW with VSG and subsequently better terms and conditions in financing and insurance;
  - (b) joint marketing;
  - (c) extension of the product range offered by the group;
  - (d) working groups inside the steel group ensure exchange of knowledge;
  - (e) personal exchanges in the framework of traineeships lead to higher qualification.

Detailed information about this network was received from Germany on 12 November 1999. This agreement covers the joint marketing efforts of WKW and NFC in different worldwide markets and defines the leading marketing responsibilities of either company. It also foresees that NFC supplies WKW with semi-produced

Improvement of product quality is confirmed by quality audits made by well-known companies in this field such as MÂN, MaK, Deutz, Deutsche Bahn AG.

# 2.2. The financial measures

The BvS and the Land Brandenburg will take the following financial measures in the context of the privatisation:

Table: Financial	measures in	favour	of	WKW	in	the	context	of	the	restructuring
------------------	-------------	--------	----	-----	----	-----	---------	----	-----	---------------

Financial measures in million DEM	BvS	Land	Total
Waiver of repayment	0,730		0,730
Grant for cash-losses (1997)	13,214		13,214
Grant for cash-losses (1998)	3,895		3,895
Grant for cash-losses (1999): 'financial gap'	10,000		10,000
New GA-measures for investment (*)		13,722	13,722
Investitionszulage (*)		1,831	1,831
Investment contribution BvS	6,735		6,735
Total	34,574	15,553	50,127

(\*) Approved programmes.

- The financial measures also include measures by the BvS notified early in July 1999 to cover (12)additional losses of DEM 15 million ('financial gap') (6). The losses are intended to be partly covered by the BvS by an amount of DEM 10 million and an additional investor contribution of GMH of DEM 5 million. According to the German Government, the reason for these additional losses is the continuing uncertainty of WKW's future. The transfer of machines from VSG to WKW could not take place before the Commission's approval of the aid measures, causing a delay in the implementation of the restructuring plan. Clients were therefore hesitant to make orders in view of WKW's uncertain future.
- Besides these measures, BvS partly pre-finances for an amount of DEM 8,5 million measures on the basis of the Joint programme (GA measures) (7) of DEM 13,722 million to be received by WKW. It also guarantees for an amount of DEM 2 million a bank-loan to pre-finance the Investitionzulage of DEM 1,831 million.
- In addition to these measures the BvS awarded:
  - (a) two guarantees of an overall amount of DEM 6 million granted in 1996 and 1997 and
  - (b) an increase in equity capital of DEM 2,45 million granted in 1994/1995. This makes a total of DEM 8,45 million.

Taking into account these supplementary financial measures the BvS grants a total of DEM 53,524 million (8) to the company, whereas the amount provided by the Land Brandenburg is DEM 15,553 million. The total amount is DEM 69,077

This additional loss cover is already included in all the tables in this notification.

See Regional aid programme approved by the Commission under N 123/97, letter of the Commission of 18 August 1997, SG(97) D/7104.

DEM 34,574 million investment/cash losses + DEM 2,0 million prefinancing Investitionszulage + DEM 8,5 million

prefinancing GA-measures + DEM 8,45 million guarantees/equity capital.

In the context of the privatisation, GMH paid a sales price of DEM 100 000 and took over bank liabilities of the WKW for an amount of DEM 7,794 million. GMH also took over a bank guarantee for an amount of DEM 500 000. Furthermore, the investor was to make a cash contribution of DEM 3 million to finance the investments. According to information received on 3 September 1999 from Germany, GMH is willing to provide an additional investor contribution of DEM 5 million in cash to finance the financial gap of DEM 15 million. As a result of this financial injection the investor contribution will amount to DEM 16,394 million.

Table: Overview of the financing of the restructuring

(in million DEM)

	Financing
Financial measures of the BvS:	
a) pre-financing Investitionszulage	2,000
b) guarantees/equity capital	8,450
c) pre-financing GA-measures	8,500
d) Investment/cash losses	34,574
Subtotal measures I	BvS 53,524
Financial measures of the Land:	
a) GA-measures	13,722
b) Investitionszulage	1,831
Subtotal measures L	and 15,553
Total financial measures by the St	tate 69,077
Investor contribution (1)	16,394
Total restructuring co	osts 85,471

<sup>(</sup>¹) According to the German Government the cash flow of DM 19,149 million (from the period 2000 to 2002) should also be considered as investor contribution.

- (16) Apart from the present measures, WKW has received the following amounts before its privatisation.
  - (a) GA measures amount of DEM 7,77 million awarded in 1994 and 1995;
  - (b) the BvS waived an amount of DEM 2,369 million intended to create jobs according to Article 249h of ArbfG and which is covered by an approved programme (9). According to this regime, companies who promote jobs receive a pre-financed amount to support such measures,
  - (c) loans awarded by the BvS of DEM 44,152 million, a waiver of interest on these loans DEM 1,081 million and waiver of loans of DEM 18,602 million.
- (17) WKW will spend a total of DEM 44,437 million of the restructuring costs for investment, the difference will be used for loss coverage, pre-financing, guarantees and equity capital.

<sup>(9)</sup> Arbeitsförderungsgesetz: programme approved by the Commission under the NN 117/92, letter of the Commission of 13 January 1995, SG(95) D/341.

# 3. COMMISSION DECISION TO INITIATE PROCEEDINGS UNDER ARTICLE 88(2) OF THE EC TREATY

- (18) In its decision to initiate proceedings under Article 88(2) of the EC Treaty, the Commission expressed doubts as to the compatibility with the common market of the aid which was not notified and unlawfully disbursed before it had taken a decision.
- (19) The main reason for the opening of the proceedings were the doubts the Commission had concerning the long-term viability of the company. In particular, the assumptions concerning the future turnover increase in the crankshaft sector fed these doubts. Furthermore, the German Government submitted imprecise information about the aid measures before privatisation, which made it impossible for the Commission to assess whether the aid was proportional to costs and benefits of the restructuring and to what extent the aid in favour of WKW would lead to a distortion of competition. Moreover, the German Government was requested to clarify the role of Groditzer Stahlwerke GmbH (GSW) in the envisaged network of WKW and VSG.

#### 4. REACTION OF THIRD PARTIES

(20) The Commission received no comment as a reaction to the opening of procedure from interested parties.

#### 5. REACTION OF THE GERMAN AUTHORITIES

(21) In several answers to the proceedings of 7 April 1998 the German authorities provided information on the long-term viability of WKW and clarified the amount of aid granted before the privatisation. They also showed that the supply links between WKW, VSG and GSW were not very close.

#### 6. ASSESSMENT

- (22) Although WKW had essentially a regional orientation, because the company was mainly active in Germany, the restructuring of the company is changing the situation. The planned figures show an increased export activity of the company towards the world market. Exchanges between Member States are likely to be affected by aid measures, because intra-Community trade in the sector in question is considerable.
- (23) Consequently, the individual measures have to be examined under Article 87(1) of the EC Treaty, because the funds are from State resources. They threaten to distort competition, to affect trade between Member States and to convey an advantage to the investors who will not have to cover those expenses they otherwise would have to carry themselves.

# 6.1. Financial measures before the privatisation

- (24) The following financial measures awarded before the privatisation of the company are covered by programmes:
  - (a) The Article 249h ArbfG-measures to create jobs are under an approved programme (10). According to this programme, companies who promote jobs receive a prefinanced amount to support such measures. If the company uses the measures in accordance with the programme, these do not have to be reimbursed. They are not considered aid since any company can benefit from them. According to information from the German Government, WKW has used these measures in accordance with the conditions of the programme and therefore the pre-financed amount did not need to be reimbursed. Consequently, the waiving of a payback is covered by the programme and does not constitute aid in this context.
  - (b) The BvS provided loans of DEM 44,152 million, a waiver of interest of DEM 1,081 million and a waiver of bank guaranteed loans for an amount DEM 18,602 million. As the granting of the loans had been approved under the Treuhand regime, because the company was already in difficulty, the possibility of the conversion of these loans into subsidy had been envisaged as

from that moment. The aid intensity was therefore considered as reaching a 100 % because the financial measures were granted to a company in difficulty. Thus the current loan waiver cannot be regarded as additional aid but is to be considered as already covered by this Treuhand regime (11). Consequently these measures do not constitute aid to be approved in this context and have not to be taken into account for the proportionality analysis.

- (25) The GA measures (12) of DEM 13,722 million and the investment grant of the *Land* of DEM 1,831 million, have to be considered as aid measures to be taken into account for the proportonality analysis but are covered by regional aid schemes formerly approved by the Commission (13).
- (26) The loan of DEM 8,5 million of the BvS was used partly to pre-finance the GA-measures of DEM 13,722 million. This amount does not seem to constitute State aid under Article 87(1) EC since it is secured by a first-rate bank guarantee of the investor and it will have to be reimbursed as soon as the GA measures are available.
- (27) GA measures (14) of DEM 7,77 million awarded in 1994 and 1995, have to be considered as aid measures although they are covered by regional aid schemes formerly approved by the Commission. Although these measures are not re-assessed by the Commission, they will be taken into account for assessing the proportionality of the aid measures (see below) because they were not covered by the Treuhand regimes.
- (28) The following aid measures were not covered by programmes and should therefore be regarded as aid under Article 87(1) EC to be taken in account in the present analysis:
  - (a) two guarantees for an overall amount DEM 6 million since they were granted in 1996 and 1997 when the Treuhand regimes were no longer applicable;
  - (b) an increase in equity capital of DEM 2,45 million granted in 1994/1995 since the Treuhand regimes only allowed the payment of loans and guarantees before privatisation;
  - (c) the investment aid of the BvS of DEM 34,574 million;
  - (d) the guarantee of the BvS to pre-finance the investment grant of the *Land* for an amount of DEM 2 million; this guarantee to secure financing of the Investitionszulage seems to be State aid under Article 87(1) EC since no securities seem to be provided by the investor for this measure and the German Government does not indicate if and when this guarantee will be terminated.
- (29) Therefore, the recipient benefits from aid measures in the context of the privatisation totalling DEM 60,577 million (15) awarded by the BvS and the *Land* of which DEM 45,024 million (16) is subject to the Commission's present assessment.

It has to be examined whether the aid measures fall under the derogation foreseen in Article 87(3)

# 6.2. The new aid measures

(30) The new aid measures provided by the BvS and the *Land* Brandenburg were notified as restructuring aid given in order to ascertain the restoration of viability of an undertaking in difficulty. Therefore, the Commission considers in particular the derogation as foreseen by Article 87(3) EC 'aid to facilitate the development of certain economic activities, where such aid does not affect trading conditions to an extent contrary to the common interest' since the predominant objective of the aid is the restructuring of a firm in difficulty. Such aid may be considered compatible with the common

<sup>(11)</sup> See case N 522/97.

<sup>(12)</sup> See footnote 7.

<sup>(13)</sup> See point 18(i) of Annex to Commission communication about regional State aid rules (OJ C 31, 3.2.1979, p. 9).

<sup>(14)</sup> See footnote 7.

<sup>(15)</sup> DEM 34,574 million + DEM 2 million + DEM 2,45 million + DEM 6 million + DEM 13,722 million + DEM 1,831 million

<sup>(16)</sup> DEM 34,574 million + DEM 2 million + DEM 2,45 million + DEM 6 million.

market if the criteria of the Guidelines on State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty (17) (Guidelines) are met. The Commission also takes into consideration that the new Länder in Germany belong to the assisted areas relevant to Article 87(3)(a) EC, where the standard of living is abnormally low and where there is a high unemployment rate (18).

Restructuring aid demands, first of all the implementation of a sound restructuring plan. The restructuring must restore the long-term viability of the companies in question and avoid undue distortions of competition. The restructuring programme should contribute to the overall improvement of the market situation and act as sufficient counterpart to the distortive effect of the aid awarded. The amount and intensity of the aid must be limited to a strict minimum during the restructuring phase and the costs to which the aid relates must not exceed the benefit therefrom.

# 6.2.1. Restructuring plan

(32)The sine qua non of all restructuring plans is that they must restore the long-term viability and health of the firm within a reasonable timescale and on the basis of realistic assumptions as to its future operating conditions. In principle, no repetitive aid may be given (19).

Table: Financial development expected for WKW (1)

						(in milion DEM)
	1997 (²)	1998	1999	2000	2001	2002
Turnover	43,406	[] (*)	[]	[]	[]	[]
Material costs	24,900	[]	[]	[]	[]	[]
Personal costs	24,049	[]	[]	[]	[]	[]
Depreciation	7,589	[]	[]	[]	[]	[]
Operating result	- 22,181	- []	- []	- []	+ []	+ []
Net final result	- 19,126	- []	- []	- []	[]	[]

<sup>(\*)</sup> Business secret.

The restructuring plan envisaged a number of internal measures. WKW is planning to improve its competitiveness by forming a strategic network together with VSG and a cooperation agreement with NFC. Moreover, it has taken effective measures to improve its product quality. The plan also entails the reinforcement of the sales department, the acquisition of new machinery and shift of production, resulting in investments of over DEM 44 million. All these measures foreseen in the restructuring plan will improve the company's presence on the market.

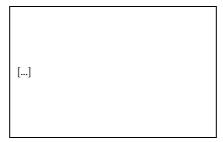
<sup>(1)</sup> Table is arithemetically incomplete. Only the most important figures are given.

<sup>(2)</sup> Actual figures, 1998 provisional

OJ C 368, 23.12.1994, p. 12. N 464/93, letter of 22 April 1994 SG(94) D/5633; N 613/96, letter of 23 January 1997 SG(97) D/488. Point 3.2 of the guidelines. These guidelines remain applicable by virtue of point 101 of the guidelines on State aid for rescuing and restructuring of firms in difficulty (communication to the Member States, OJ C 288, 9.10.1999, p.

- As concerns the turnover development, which can be considered to an extent as an external factor for the company it should be noted that the turnover of the crankshaft business is to increase from DEM [...] (\*) million to DEM [...] (\*) million between 1998 and 2001. Turnover of the forging business is expected to grow in the same period from DEM [...] (\*) million to DEM [...] (\*) million. However, according to the guidelines, the improvement in viability must mainly result from internal measures contained in the restructuring plan. The turnover increase in the crankshaft unit was one of the major questions raised in the opening of proceedings. The question should therefore be answered as to how this increase is to be achieved and whether it can be considered as realistic.
- As argued by the German Government, a turnover increase of DEM [...] (\*) million, in the crankshaft unit will be mainly achieved by a transfer of the crankshaft production of VSG (another company of the GMH) to WKW, which is supposed to come into effect in 1999. VSG had a turnover of DEM [...] (\*) million in 1997/1998 (20) and WKW of over DEM [...] (\*) million before it was taken over by GMH (21). VSG and WKW together therefore had a total turnover of DEM [...] (\*) million in the crankshaft sector in 1997.
- (36)WKW assumes that an increase in turnover with their own customers by another DEM 3 to DEM 4 million should be feasible taking into account the relatively low turnover at present. A turnover increase of DEM 3 million should be achieved from the customers of VSG. That means that WKW expects a total turnover increase of DEM 6 million to DEM 7 million, i.e. approximately 5 %/year in relation to the joint turnover in 1997. Orderbook information received shows a solid increase of firm orders in the first six months 1999 for VSG and WKW (22). It seems therefore plausible that the planned turnover growth can be achieved.

Table: Turnover increase of WKW and VSG in the crankshaft production



- Turnover in the forging unit is planned to increase DEM [...] (\*) million from DEM [...] (\*) million in 1998 to DEM 12 million in 2001, i.e. 12 %/year. It is foreseen that of this DEM 12 million, new customers will generate DEM 3 million, while existing clients will increase their orders by DEM 9 million. The German Government quotes declarations of intent by reputable customers to make orders (23) and to form a partnership concerning the joint development of forged heavy metal parts as soon as the approval of the aid package by the Commission has been achieved.
- It should be taken into account that turnover in the forging unit shrank in the last three years due to the problems the company was facing. However, the overall situation in the industrial sector as such has improved and is to have a positive impact on the production of WKW. Added to that experts expect a continued recovery of the forging market from the crisis in 1993/1994. The prospects show an increase in production of 2 to 3 % for the coming years until 2001.

It seems therefore to be realistic that the company can achieve the planned turnover increase in the forging business.

Business secret.

<sup>(20) 1995:</sup> DEM [...] million; 1996: DEM [...] million.
(21) 1995: DEM 17,5 million; 1996: DEM 17 million; 1997: DEM 16 million; 1998: DEM 13,8 million.
(22) Increase of total of firm orders of DEM [...] million to DEM [...] million of VSG and WKW in this time period.
(23) These presumptions are supported by letters of intent from well-known customers.

- (39) In the original notification of the restructuring plan it was envisaged that WKW,VSG and GSW form the 'steel group' of GMH. The German authorities were asked to clarify the role of GSW in the context of the opening of proceedings. After the final negative decision against GSW in July 1999, the Commission had doubts about the impact on WKW (e.g. material supply more expensive). According to the German authorities there will be no direct impact, as the different companies in the GMH holding sell their products to other subsidiaries within the holding at market prices. Therefore they would buy their material from any producer outside the holding on the condition that it is the cheapest. Moreover, as GSW's share of [...] (\*) % (based on the planned material costs of 1999) as a supplier to WKW was relatively modest, it will be rather easy to find substitution for its supplies on the market.
- (40) Regarding the links between the different companies within the GMH group the German Government submitted information of the existing supply links as well as financial links.
- (41) As to the supply links between GMH and WKW, GMH only delivers customary steel which is then refined according to the different specifications (crankshafts, forged metal parts). However, these deliveries do not include semi-manufactured crankshafts. Furthermore it should be noted that the value of the steel supply from GMH to WKW decreased in the period 1998 to 1999.
- (42) As to the supply links between VSG and WKW, the increase of the purchase amount from DEM [...] (\*) million to DEM [...] (\*) million can be explained by the shift of the crankshaft production of VSG to WKW foreseen in the restructuring plan. This shift is preceded by the supply of semi-manufactured crankshafts which consequently is reflected by the increase in value.
- (43) The German Government claims that no further financial links between the different companies exist, except the already mentioned supply links. WKW is not part of GMH's cash-management system and operates at arm's length basis. Spillover of aid seems therefore to be excluded (24). On this basis it appears that the role of GSW and the other companies within the GMH group has been clarified.

# 6.2.2. Adverse effects on competitors

- (44) A further condition of aid for restructuring is that measures are taken to offset, as far as possible, adverse effects on competitors. Otherwise aid would be contrary to the common interest and not eligible for exemption pursuant to Article 87(3)(c) EC.
- (45) Concerning the crankshaft sector the demand for crankshafts in the shipbuilding sector and energy generating market has declined during the 1990s and it seems that the market suffers from overcapacity. The Guidelines require that a company, which is operating in a sector with overcapacity, has to cut its capacity in the respective sector. However, WKW is reducing capacity until the year 2000 in its crankshaft production in the framework of the restructuring by roughly 19 % in man-hours and by 22 % in machine-hours. Consequently, as already concluded in the opening of proceedings, undue distortion of competition through the aid can be considered as being compensated.
- (46) As stated in the market analysis no structural overcapacity seems to exist in the forging sector. There may be some problems locally but the European forging industry as a whole is expanding. However, it should be noted that in the restructuring period the company is also to reduce its capacity in the forging production unit by 13,3 % in machine-hours.
- (47) Finally, it should be noted that even with the planned increase in turnover WKW remains a relatively small player in both the crankshaft and the forging markets.
- (48) The stipulation in the guidelines regarding adverse effects on competitors therefore seems to be upheld.

<sup>(\*)</sup> Business secret

<sup>(24)</sup> The information contained in recitals 40, 41 and 42 was confirmed by a recent report (July 1999) from an independent accountancy firm Societäts Treuhand GmbH, Osnabrück, submitted to the Commission.

# 6.2.3. Limitation of the aid to the strict minimum

- (49) The amount and intensity of the aid must be limited to the strict minimum needed to enable restructuring to be undertaken and must be related to the benefits anticipated from the Community's point of view. Therefore, aid beneficiaries will normally be expected to make a significant contribution to the restructuring plan from their own resources.
- (50) As shown in the tables, WKW receives DEM 50,127 million aid measures in the context of the privatisation (including aid from approved programmes). Additionally it receives a guarantee of DEM 2,0 million to pre-finance the Investitionszulage. To that should be added the DEM 8,45 million which is not covered by Treuhand regimes. It is also necessary to include the DEM 7,77 million in GA measures because it was not covered by the Treuhand regimes granted before the privatisation in the calculation of the proportionality. All in all, DEM 68,347 million (25) in aid has to be taken into account for the proportionality analysis.
- of WKW, which constitutes approximately 19,5 % of the total restructuring costs and other financial measures of DEM 84,741 million (26) to be taken in account for the proportionality analysis. The investor covers therefore a substantial part of the investment expenses of restructuring. This shows clearly his commitment and the fact that he is willing not only to take part but also to assume the risk of the restructuring. This commitment is also reinforced by the employment and investment guarantees given by the investor. The analysis of the aid measures showed that they are proportional to the costs and advantages of restructuring. Given the quite specific purpose of the amount and the limitation of aid for the practical needs of the company, the aid will not be of such a nature that it makes available to the company a surplus of liquidities allowing an aggressive price policy on the market. The total amount of aid is restricted to the minimum necessary in order to ensure the restructuring and the return to the long-term viability of the company.
- (52) According to the German Government the expected cash flow of DEM 19,149 million for the period 2000 to 2002 should also be considered as part of the investor contribution. However, as this cash flow is mainly to be realised on the basis of aid measures in the past and is not yet generated, it is therefore still conditional. Although the expected cash flow will reduce the need for financing the restructuring of the company, the Commission cannot take the cash flow into account as an element of the investor contribution in the context of the present proportionality analysis.
- (53) However, in view of the above information the Commission can conclude that the condition as regards limiting the aid to the strict minimum appears to be fulfilled.

# 7. CONCLUSION

- (54) It must be noted that Germany did not comply with Article 88(3) EC in according the aid C 30/98 prior to the Commission's approval. However, the Commission takes into account that the measures in favour of WKW should restore the beneficiary's viability and that the enterprise is situated in an area eligible for aid under Article 87(3)(a) EC.
- In view of the response given by Germany, the Commission is now able to conclude that the main reasons for which the procedure was opened seem to be answered. As regards the viability of the company, the increase in turnover is explained for an important part by the shift of production from VSG to WKW and by measures to improve the company's presence on the market. Therefore the turnover increase can now be considered realistic. In addition, the distortion of competition is limited considering that only one of the relevant markets (crankshafts) seem to suffer from overcapacity and that the beneficiary is reducing capacity in both production units. Moreover,

<sup>(25)</sup> DEM 34,574 million + DEM 2 million + DEM 2,45 million + 13,722 million + DEM 1,831 million + DEM 7,77 million

<sup>(26)</sup> Aid of DEM 68,347 million and investor contribution of DEM 16,394 million.

the Commission has noted that the investor raised its contribution substantially, thereby showing his commitment to the restructuring of the company and reflecting his willingness to expose him to entrepreneurial risk. Taking into account the results of the above findings, the problems for which the procedure of Article 88(2) EC was opened seem to be solved. Therefore the Commission can conclude that the aid measures in favour of WKW now comply with the guidelines, if the restructuring plan is fully implemented and the investor is bound to his obligations. The execution of the plan will be monitored via annual reports communicated by Germany to the Commission.

(56) The aid can therefore be exempted under Articles 87(3)(c) of the EC Treaty and 61(3)(c) of the EEA Agreement,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### Article 1

The state aid which Germany has implemented in favour of Wildauer Kurbelwelle GmbH amounting to EUR 22,5 million (DEM 45,024 million) is compatible with the common market within the meaning of Article 87(1) of the EC Treaty, if the conditions in Article 2 are fulfilled.

#### Article 2

1. The restructuring plan must be fully implemented. All possible measures will be taken to ensure that the plan will be realised.

The investor must be contractually bound to his obligations, including his commitment to provide a contribution of DEM 5 million in cash to finance the financial gap of DEM 15 million and other financial measures of DEM 11,394 million to finance the restructuring.

- 2. The execution of the plan will be monitored via annual reports communicated by Germany to the Commission.
- 3. If the conditions of this Article are not fulfilled, the derogation can be withdrawn.

#### Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 June 2000.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

#### **COMMISSION DECISION**

#### of 30 October 2000

amending Decision 93/402/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from South American countries to take into account some aspects regarding Chile

(notified under document number C(2000) 3135)

(Text with EEA relevance)

(2000/699/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC, of 12 December 1972, on health and veterinary inspection problems on importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries (1), as last amended by Council Directive 97/79/EC (2), and in particular Articles 14 and 22 thereof,

#### Whereas:

- The animal health conditions and veterinary certification (1) for imports of fresh meat from Colombia, Paraguay, Uruguay, Brazil, Chile and Argentina are laid down by Commission Decision 93/402/EEC (3), as last amended by Decision 98/16/EC (4).
- Following Community veterinary missions, it appears (2) that Chile is covered by sufficiently well-structured and organised veterinary services.
- Chile has during the last 24 months been free from (3) foot-and-mouth disease and during the last 12 months been free from vesicular stomatitis, classical swine fever, African swine fever, porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease), swine vesicular disease and vesicular exanthema and no vaccinations have been carried out against any of these diseases for the past 12 months and importation of animals vaccinated against foot-andmouth disease and classical swine fever is forbidden.

- The importation from Chile of fresh meat of porcine animals is deemed acceptable as a result.
- Decision 93/402/EEC must be amended accordingly by (5) establishing the animal health conditions and the model certificate to be required for imports into the Community of pig meat from Chile.
- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### Article 1

Decision 93/402/EEC is amended as follows:

- 1. Annex II is replaced by the Annex A to this Decision.
- 2. Annex B to this Decision is added at the end of Annex III Part 2.

# Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 October 2000.

For the Commission David BYRNE Member of the Commission

OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

OJ L 24, 30.1.1998, p. 31. OJ L 179, 22.7.1993, p. 11. OJ L 6, 10.1.1998, p. 40.

# 'ANNEX II

ANNEX A

(Version No 02/00)

# ANIMAL HEALTH GUARANTEES REQUESTED ON CERTIFICATION (1)

			Fresh	meat		Deboned fresh meat				Offal						
Countries	Tit		Species				Spe	ecies			bovine				ovine	
Country	Territory	n ·	Ovine/	n :	c 1: 1	n :	Ovine/	n :	c 1: 1	110 (*)		N	ſP			
		Bovine	caprine	Porcine	Soliped	Bovine	caprine	Porcine	Soliped	HC (*)	1	2	3	4	- PF	PF
Argentina	AR	_	_	_	D	_	_	_	D	_	_	_	_	_	F	_
	AR-1	В	В	_	D	В	В	_	D	В	В	В	В	В	В	В
	AR-2	_	_	_	D	A	_	_	D	_	_	_	Е	Е	F	_
	AR-3	_	_	_	D	A	С	_	D	_	_	_	Е	Е	F	_
	AR-4	_	_	_	D	A	С	_	D	_	_	_	Е	Е	F	_
Brazil	BR	_	_	_	D	_	_	_	D	_	_	_	_	_	_	_
	BR-1	_	_	_	D	A	_	_	D	_	_	_	_	_	F	_
Chile	CL	В	В	Н	D	В	В	Н	D	В	В	В	В	В	В	В
Colombia	СО	_	_	_	D	_	_	_	D	_	_	_	_	_	_	_
	CO-1	_	_	_	D	A	_	_	D	_	_	_	_	_	_	_
	CO-2	_	_	_	D	_	_	_	D	_	_	_	_	_	_	_
	CO-3	_	_	_	D	A	_	_	D	_	_	_	_	_	_	_
Paraguay	PY	_	_	_	D	A	_	_	D	_	_	_	_	_	F	_
Uruguay	UY	В	В	_	D	В	В	_	D	В	В	В	В	В	В	В

<sup>(1)</sup> The letters (A, B, C, D, E, F, G, H) appearing on the table refer to the models of animal health guarantees as described in Annex III Part 2 to Decision 93/402/EEC and are to be applied for each product and origin in accordance with Article 2 of this Decision.

MP Destined for heat-treated meat product industry.

- 1 = hearts.
- 2 = livers.
- 3 = masseter muscles.
- 4 = tongues.

  PF Destined for the petfood industry.'

<sup>(\*)</sup> HC Human consumption.

#### ANNEX B

#### 'Model H

#### IV. Attestation of health:

I the undersigned, official veterinarian, certify that:

- 1. the territory described in Annex I to Commission Decision 93/402/EEC with code ..., version No..., has been free for 12 months from classical swine fever, rinderpest, foot-and-mouth disease, African swine fever, swine vesicular disease and porcine enteroviral encephalomyelitis in domestic pigs and during the same period no vaccinations against these diseases have taken place;
- 2. the fresh meat (1) described above is obtained from porcine animals:
  - which have remained in the territory as described under IV.1 for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.
  - which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease or swine vesicular disease in the previous 30 days or swine fever in the previous 40 days and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days,
  - which have been transported from their holdings of origin to the approved slaughterhouse concerned without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
  - which have passed the ante-mortem health inspection referred to in Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and, in particular, have showed no evidence of foot-and-mouth disease,
  - which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak
    of porcine brucellosis during the previous six weeks.
- 3. The fresh meat described above is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the Community has been authorised only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishments under the control of an official veterinarian.

Date of animal slaughter	······································	2
t	, on	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(Signature of official veterinarian) (3)  (Name in capital letters, title and qualifications of signatory)	
	Ü	(Signature of official veterinarian) (*)

<sup>(1)</sup> Fresh meat: meat as laid down in the definition of Article 1 of Decision 94/302/EC.

<sup>(2)</sup> Member States shall not authorise the importation of meat obtained from animals slaughtered prior to the date of authorisation of that territory under Annex 1 or during a period when restrictive measures have been implemented by the Commission.

<sup>(3)</sup> The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

#### **COMMISSION DECISION**

#### of 30 October 2000

authorising Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 2000/29/EC in respect of plants of strawberry (Fragaria L.), intended for planting, other than seeds, originating in the Republic of Chile

(notified under document number C(2000) 3141)

(2000/700/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (1), and in particular Article 15(1) thereof,

Having regard to the request made by the French Republic,

# Whereas:

- (1) Under the provisions of Directive 2000/29/EC, plants of strawberry (*Fragaria* L.), intended for planting, other than seeds, originating in non-European countries, other than Mediterranean countries, Australia, New Zealand, Canada and the continental states of the USA, may in principle not be introduced into the Community.
- (2) There is interest in the multiplication, in the Republic of Chile, of plants of *Fragaria* L., intended for planting, other than seeds, from plants supplied by a Member State, in order to prolong the producing season of the plants. The plants produced are afterwards exported to the Community to be planted for the fruit production.
- (3) On the basis of the information supplied by France in support of its request and by Chile, it appears that strawberry plants can be grown under adequate health conditions in the Republic of Chile.
- (4) In the light of this information, there appears to be no risk of strawberry plants imported from Chile spreading harmful organisms, affecting plants of Fragaria L., provided that certain special technical conditions are satisfied.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

# Article 1

1. By derogation from Article 4(1) of Directive 2000/29/EC with regard to the requirements referred to in Annex III(A)(18), Member States may permit the introduction into their territory

- of plants of strawberry (*Fragaria L.*), intended for planting, other than seeds, originating in the Republic of Chile, under the conditions laid down in paragraphs 2 and 3.
- 2. Plants of strawberries introduced pursuant to paragraph 1 shall satisfy the following specific conditions, in addition to the requirements laid down in part A of the Annexes I, II and IV to Directive 2000/29/EC:
- (a) the plants shall be intended for fruit production within the Community and shall have been:
  - (i) produced exclusively from mother plants, certified under an approved certification scheme of a Member State, which were imported from a Member State,
  - (ii) grown on land which is:
    - situated in an area isolated from commercial strawberry production,
    - situated at least 1 km from the nearest crop of strawberry plants grown for fruit or runner production which do not satisfy the conditions of this Decision,
    - situated at least 200 m from any other plants of the genus Fragaria which do not satisfy the conditions of this Decision, and
    - prior to planting but after the previous crop was removed from the land, either officially tested by appropriate methods and shown to be free from harmful soil infesting organisms including Globodera pallida (Stone) Behrens and Globodera rostochiensis (Wollenweber) Behrens, or treated to ensure it was free from those organisms;
  - (iii) officially inspected by the Plant Protection Service of the Republic of Chile, at least three times during the growing season and prior to export for the presence of the harmful organisms listed in part A of Annexes I and II to Directive 2000/29/EC, in particular,
    - arabis mosaic virus
    - Colletotrichum acutatum Simmonds
    - Globodera pallida (Stone) Behrens
    - Globodera rostochiensis (Wollenweber) Behrens
    - Phytophthora fragariae Hickmann var. fragariae
    - strawberry crinkle virus

- strawberry mild yellow edge virus
- strawberry vein banding virus
- Xiphinema americanum Cobb sensu lato (non-European populations),

and of the following harmful organisms,

- Aegorhinus phaleratus Erichson
- Aegorhinus superciliosus germari (Gay Solier)
- Chaetosiphon thomasi Hille Risambers
- Naupactus leucoloma (Boheman)
- Pseudoleucania bilitura Guenée
- Fusarium oxysporum fsp. fragariae
- Fragaria Chiloensis ilar virus

and on each occasion found to be free from all such organisms

- (iv) prior to export:
  - shaken free from soil or other growing medium,
  - cleaned (i.e. free from plant debris) and free from flowers and fruits;
- (b) they shall be accompanied by a phytosanitary certificate issued in the Republic of Chile in accordance with Articles 7 and 13 of Directive 2000/29/EC, on the basis of the examination laid down therein.

The certificate shall state:

- under the column 'Disinfestation and/or disinfection treatment', the specification of the last treatment(s) applied prior to export,
- under 'Additional declaration', the indication 'This consignment meets the conditions laid down in Decision 2000/700/EC', as well as the name of the variety and the Member State certification scheme under which the mother plants had been certified:
- 3. (a) The plants shall be introduced through points of entry designated for the purpose of this derogation by the Member State in which they are situated; these points of entry and the name and address of the responsible official body referred to in Directive 2000/29/EC in charge of each point shall be notified sufficiently in advance by the Member States to the Commission and shall be made available on request to other Member States. In those cases where the introduction into the Community takes place in a Member State other than the Member State making use of this derogation, the responsible official bodies of the Member State of introduction shall inform and cooperate with the responsible official bodies of the Member States making use of this derogation to ensure that the provisions of this Decision are complied with.
  - (b) prior to introduction into the Community, the importer shall be officially informed of the conditions laid down in paragraphs 2(a), 2(b), 3(a), 3(b), 3(c) and 3(d); the said importer shall notify details of each introduction sufficiently in advance to the responsible official bodies of the Member State of introduction indicating:

- the type of material,
- the quantity,
- the intended date of introduction and point of entry into the Community,
- the name, addresses and the locations where the plants will be stored under official control pending the results of the inspections and tests referred to in (c); at least two weeks before movement of the plants from the premises where they are stored the importer shall notify the responsible official body of the premises referred to in point (d) where the plants will be planted.

The importer shall inform the official bodies concerned of any changes to the above details as soon as they are known.

The Member State concerned shall inform the Commission of the above details, and details of any changes to them without delay;

- (c) the inspections including testing, as appropriate, required pursuant to Article 13 of Directive 2000/29/EC and in accordance with provisions laid down in the present Decision shall be made by the responsible official bodies, referred to in the said Directive; of these inspections, the plant health checks shall be carried out by the Member State making use of this derogation and where appropriate, in cooperation with the said bodies of the Member State in which the plants will be planted. Furthermore during the said plant health check that Member State(s) shall also inspect for all other harmful organisms. Without prejudice to the monitoring referred to in Article 21(3) second indent, first possibility of the said Directive, the Commission shall determine to which extent the inspections referred to in Article 21(3) second indent, second possibility of the said Directive shall be integrated into the inspection programme in accordance with Article 21(5)(third subparagraph) of that Directive;
- (d) the plants shall be planted only at premises officially registered and approved for the purposes of this derogation and of which the name of the owner and address of the site have been notified in advance by the person who intends to plant the plants to the responsible official bodies of the Member State in which the premises are situated; in those cases where the place of planting is situated in a Member State other than the Member State making use of this derogation, the said responsible official bodies of the Member State making use of this derogation, at the moment of receipt of the aforementioned advance notification from the importer, shall inform the said responsible official bodies of the Member State in which the plants will be planted giving the name and addresses of the premises where the plants will be planted;
- (e) the responsible official bodies shall ensure that any plant not planted in accordance with (d) is destroyed under their control. Records shall be kept and made available to the Commission on request of the numbers of plants destroyed;

(f) in the growing period following importation, a suitable proportion of the plants shall be visually inspected by the said responsible official bodies of the Member State in which the plants are planted, at appropriate times, at the premises referred to in (d), for the presence of any harmful organism or for signs or symptoms caused by any harmful organism; as a result of such visual inspection any harmful organism having caused signs or symptoms shall be identified by an appropriate testing procedure. Any plant which has not been found free during the said inspections or testing, from the harmful organisms mentioned in paragraph (2)(a)(iii) shall be immediately destroyed under the control of the responsible bodies.

#### Article 2

Member States shall inform the other Member States and the Commission by means of the notification referred to in Article 1(3)(b) of any use made of the authorisation. They shall provide the Commission and the other Member States, before 1 November 2001, with the information on amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report of the official examination referred to in Article 1(3)(c). Furthermore all Member States in which the plants are planted

shall also provide the Commission and the other Member States, before 1 March after the year of importation, with a detailed technical report of the official examination referred to in Article 1(3)(f).

# Article 3

Article 1 shall apply to plants introduced into the Community during the period between 1 June 2001 and 30 September 2001. The present Decision shall be revoked if it is established that the conditions laid down in Article 1(2) and (3) are not sufficient to prevent the introduction of harmful organisms or have not been complied with.

#### Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 October 2000.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

#### **CORRIGENDA**

# Corrigendum to the Guideline of the European Central Bank of 26 August 1998 on certain provisions regarding euro banknotes, as amended on 26 August 1999 (ECB/1999/3)

(Official Journal of the European Communities L 258 of 5 October 1999)

In the contents and in the title on page 32:

- for: 'Guideline of the European Central Bank of 26 August 1998 on certain provisions regarding euro banknotes, as amended on 26 August 1999',
- read: 'Guideline of the European Central Bank of 7 July 1998 on certain provisions regarding euro banknotes, as amended on 26 August 1999'.